



**УНИВЕРСИТЕТСКА МНОГОПРОФИЛНА  
БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ  
“ЦАРИЦА ЙОАННА-ИСУЛ-ЕАД”**

---

ЕИК 831605806 гр. София 1527, ул. “Бяло море” № 8; тел: (+359 2) 9432 170, факс: (+359 2) 9432 144  
<http://www.isul.eu/>

“ЦАРИЦА ЙОАННА”  
ИСУЛ

**КОНСОЛИДИРАН  
ДОКЛАД  
ЗА  
ДЕЙНОСТТА**

**И**

**КОНСОЛИДИРАН  
ФИНАНСОВ ОТЧЕТ**

**За 2013 г.**

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Обща информация .....                                                          | i   |
| Доклад за дейността.....                                                       | ii  |
| Доклад на независимия одитор до акционерите .....                              | iii |
| <b>Годишен финансов отчет</b>                                                  |     |
| Консолидиран годишен отчет за финансовото състояние .....                      | 1   |
| Консолидиран годишен отчет за всеобхватния доход .....                         | 2   |
| Консолидиран годишен отчет за паричните потоци.....                            | 3   |
| Консолидиран годишен отчет за промените в собствения капитал .....             | 4   |
| <b>Пояснителни бележки</b>                                                     |     |
| 1. Корпоративна информация .....                                               | 5   |
| 2.1 База за изготвяне.....                                                     | 6   |
| 2.2 Принцип –предположение за действащо предприятие .....                      | 6   |
| 2.3 Промени в счетоводните политики и оповестявания.....                       | 6   |
| 2.4 Счетоводна политика.....                                                   | 11  |
| 2.5 Съществени счетоводни преценки, приблизителни оценки и предположения ..... | 20  |
| 3. Приходи и разходи .....                                                     | 22  |
| 4. Данъци върху дохода.....                                                    | 25  |
| 5. Имоти, машини и съоръжения .....                                            | 26  |
| 6. Нематериални активи.....                                                    | 27  |
| 7. Материални запаси.....                                                      | 28  |
| 8. Търговски и други вземания .....                                            | 28  |
| 9. Парични средства и краткосрочни депозити .....                              | 29  |
| 10. Предплатени разходи .....                                                  | 29  |
| 11. Основен капитал и резерви.....                                             | 29  |
| 12. Финансов резултат от текущия и минали отчетни периоди.....                 | 30  |
| 13. Провизии .....                                                             | 31  |
| 14. Доходи на персонала при пенсиониране .....                                 | 32  |
| 15. Финансиране за дълготрайни активи.....                                     | 33  |
| 16. Финансиране за текущата дейност.....                                       | 33  |
| 17. Търговски и други задължения.....                                          | 33  |
| 18. Оповестяване на свързани лица .....                                        | 34  |
| 19. Лизингови договори .....                                                   | 35  |
| 20. Изплатени дивиденди.....                                                   | 35  |
| 21. Ангажименти и условни задължения.....                                      | 35  |
| 22. Цели и политика за управление на финансовия риск.....                      | 35  |
| 23. Финансови инструменти .....                                                | 36  |
| 24. Събития след датата на баланса .....                                       | 37  |

## **ПРЕДПРИЯТИЕ – МАЙКА**

### **Директор**

доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм

### **Адрес**

София,  
Кв. Драгалевци, ул. Георги Георгиев-ГЕЦ № 3

### **Правни консултанти**

Радка Минчева Кальпова

### **Обслужващи банки**

Първа инвестиционна банка, клон Централен, София, ул. Стефан Караджа № 10  
Стопанска и инвестиционна банка, София, ул. Славянска № 2  
Централна кооперативна банка, клон Химимпорт, София, ул. Иван Вазов № 2

## **ДЪЩЕРНО ПРЕДПРИЯТИЕ**

### **Директор**

Д-р Виктория Федоровна Жекова

### **Адрес**

Гр. София, ул. Бяло море № 8

### **Правни консултанти**

Адвокат Георги Димитров

### **Обслужващи банки**

Банка ДСК  
Първа Инвестиционна Банка

## **ОДИТОР**

Катя Кънчева Драгийска  
София, 1233  
кв. Фондови жилища, бл. 211А, вх. Г, ап. 79,  
д.е.с., регистриран одитор - диплома № 75/1992

## КОНСОЛИДИРАН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

Ръководството представя своя консолидиран годишен доклад и консолидиран годишен финансов отчет към 31 декември 2013 г., изготвен в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, приети от Европейския съюз. Този финансов отчет е одитиран от Катя Кънчева Драгийска.

### ФИНАНСОВ ПРЕГЛЕД НА ДЕЙНОСТТА

Групата се развива в условията на неустойчива финансова среда, изразяваща се в неправилно остойностени клинични пътеки, несвоевременно разплащане от страна на касата при изпълнение на договорите за предоставяне на медицински услуги, сведено до минимум финансиране за капиталови разходи от страна на принципала – Министерство на здравеопазването.

В тези условия групата ежегодно увеличава приходите от дейността си като отговор за постигане на положителен ефект от неблагоприятното влияние на посочените по-горе фактори.

#### Описание на основната дейност

Със Заповед № РД – 01 -35 от 13.02.2013 г. на болницата е определена акредитационна оценка за цялостна медицинска дейност “отлична” за срок от пет години.

С Решение на Експертна комисия за акредитация на основание чл.90, ал.1, т.3 от Закона за лечебните заведения и последвалото Решение № 210 / 29.03.2013 г. на Министерския съвет, предприятието -майка е признато за университетска болница.

Предприятието – майка заедно с дъщерното дружество осъществяват дейността си въз основа на договори с три основни контрагента:

- **Договори с Националната здравноосигурителна каса за:**
  - оказване на болнична помощ по клинични пътеки;
  - извършване на клинични процедури;
  - извършване на процедури;
- **Договори с Министерство на здравеопазването за извършване на следните дейности:**
  - Оказване на спешна медицинска помощ за пациенти със спешни състояния, преминали през спешното отделение, които не са хоспитализирани в същото лечебно заведение с общ финансов ресурс за 2013 г. – 879 919 лв.;
  - Медицински дейности извън обхвата на основния пакет от здравни дейности, гарантиран от бюджета на НЗОК, предоставяни на ветерани от войните: изкуствени стави и остеосинтезни материали при оперативни процедури в условията на спешност; очни лещи и високосубстанция при оперативно отстраняване на катаракта; меш/платно за пластика на коремна стена при оперативни процедури при хернии и за медико-диагностични дейности с прилагане на контраст, извън пакет “Образна диагностика” по Наредба № 40 / 24.11.2004 г.;
  - Осигуряване на лекарствени продукти за парентерално хранене на пациенти със “синдром на късото черво”.

**КОНСОЛИДИРАН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

Дейности по трансплантация;

Финансиране на отбранително – мобилизационната подготовка;

Финансиране за капиталови разходи (ремонти и закупуване на медицинска техника и обзавеждане) и

- **Договор за организация на обучението на студенти и специализанти** между Медицински университет – София и болницата. Болницата осъществява научна и преподавателска дейност с помощта на 152 преподаватели, от тях 47 хабилитирани лица – 16 професори и 31 доценти.

Дейността на предприятието - майка е организирана в 19 специализирани клиники и отделения с 426 броя легла средномесечно, а осъществяването на специализирана извънболнична медицинска и стоматологична помощ се осъществява от дъщерното дружество МДЦ “ИСУЛ – ЦАРИЦА ЙОАННА” ЕООД.

Преминалите болни за годината в предприятието - майка са 20 752, от които изписани (вкл.починали) са 20 579 пациенти. Изпълнени са 136 790 бр. леглодни, от тях по договор със СЗОК 132 069. Преминалите болни през дъщерното дружество за отчетния период са 50 508, от тях по договор със СЗОК – 43 273 пациенти, първичните консултативни прегледи са 20 917 броя, клинично – лабораторните изследвания са 12 092 броя. Използваемостта на едно легло в дни в предприятието – майка е 321.1, като оборотът на едно легло е 48.7 пациенти средно и средната продължителност на престоя е 6.6 дни.

Посочената до тук дейност е извършена при следните статистически и икономически параметри: предприятие – майка – стойност на един леглоден – 249.90 лв., стойност на един лекарстводен – 57.52 лв., стойност на ден за медицински консумативи – 42.76 лв., стойност на един храноден – 3.25 лв. и стойност на разходите за персонала и осигуровки за един леглоден – 94.32 лв.

| I.  | Дейност на стационара – предприятие - майка                   | 2013    | 2012    | 2013 / 2012<br>%<br>увеличение/<br>намаление |
|-----|---------------------------------------------------------------|---------|---------|----------------------------------------------|
| 1.  | Средномесечен брой легла                                      | 426     | 429     | -0.70                                        |
| 2.  | Брой преминали болни                                          | 20 752  | 20 918  | -0.79                                        |
| 3.  | Брой изписани ( вкл. умрели)                                  | 20 579  | 20 759  | -0.87                                        |
| 4.  | Брой леглодни                                                 | 136 790 | 138 086 | -0.94                                        |
| a)  | от тях по договор с НЗОК                                      | 132 069 | 136 043 | -2.92                                        |
| 5.  | Използваемост на едно легло в дни                             | 321.1   | 321.9   | -0.25                                        |
| 6.  | Оборот на едно легло                                          | 48.7    | 48.8    | -0.20                                        |
| 7.  | Продължителност на престоя                                    | 6.6     | 6.6     | 0                                            |
| 8.  | Стойност на един леглоден                                     | 249.90  | 244.48  | 2.22                                         |
| 9.  | Стойност на един лекарстводен                                 | 57.52   | 69.66   | -17.43                                       |
| 10. | Стойност на ден за медицински консумативи                     | 42.76   | 28.80   | 48.47                                        |
| 11. | Стойност на един храноден                                     | 3.25    | 4.02    | -19.15                                       |
| 12. | Стойност на разходите за персонала и осигуровките на леглоден | 94.32   | 88.34   | 6.77                                         |

## КОНСОЛИДИРАН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

| II.    | Дейност на дъщерното дружество    | 2013   | 2012   | 2013 / 2012<br>%<br>увеличение/<br>намаление |
|--------|-----------------------------------|--------|--------|----------------------------------------------|
| 1.     | Общ брой пациенти                 | 50 508 | 52 588 | -3.96                                        |
| 1.1.   | от тях по договор със СЗОК        | 43 273 | 49 742 | -13.01                                       |
| 1.1.1. | Първични консултативни прегледи   | 20 917 | 20 603 | 1.52                                         |
| 1.1.2. | Клинико – лабораторни изследвания | 12 092 | 12 395 | -2.44                                        |
| 1.1.3. | Образна диагностика               | 5 901  | 5 606  | 5.26                                         |
| 1.1.4. | Клинична микробиология            | 1 283  | 1 334  | -3.82                                        |
| 1.1.5. | Трансфузионна хематология         | 11     | 13     | -15.38                                       |
| 1.2.1  | Високоспециализирани изследвания  | 3 501  | 3 113  | 12.46                                        |

Приходите на групата за финансовата 2013 г. са в размер на **34 410 хил.лв.** при отчетени приходи за предходната година от **33 736 хил.лв.**, или ръст от 2.00 %. Наблюдава се ръст при предоставянето на услуги спрямо предходната година от 2 934 хил.лв. или – 10.71 %, и спад на приходите от финансиране – 3 887 хил.лв. за 2013 г. срещу 6 243 хил.лв. за 2012 г. или намаление с 2 356 хил.лв.– 37.74 %, което се дължи на промяна в източниците на финансиране и заплащане на услугите.

През 2012 г. Министерство на здравеопазването субсидираше дейностите за интензивно лечение в съществуващите в болницата три интензивни отделения – отделение по реанимация, интензивно неврологично отделение и интензивно кардиологично отделение и Високотехнологични дейности с национално значение по реконструктивни хирургически операции за реплантация на тъкани. През 2013 г. тези дейности се заплащат от Столичната Здравно – осигурителна каса.

|                                                                                          | 2013<br>`000  | 2012<br>`000  | 2013 / 2012<br>%<br>увеличени/<br>намаление |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------------------------------------|
| <b>ПОКАЗАТЕЛИ</b>                                                                        |               |               |                                             |
| <b>Приходи от услуги:</b>                                                                |               |               |                                             |
| - Столична здравно-осигурителна каса                                                     | 26 614        | 24 876        | 6.99                                        |
| - Медицински услуги ;                                                                    | 3 314         | 1 970         | 68.22                                       |
| - Клинични изпитвания;                                                                   | 262           | 370           | -29.19                                      |
| - Етична комисия;                                                                        | 14            | 13            | 7.69                                        |
| - Специализанти и следдипломна квалификация;                                             | 72            | 49            | 46.94                                       |
| - Наеми                                                                                  | 56            | 120           | -53.33                                      |
| <b>Всичко приходи от услуги</b>                                                          | <b>30 332</b> | <b>27 398</b> | <b>10.71</b>                                |
| <b>Приходи от финансираня</b>                                                            |               |               |                                             |
| в т.ч. от:                                                                               |               |               |                                             |
| - Признато финансиране за дълготрайни активи, пропорционално на начислената амортизация; | 2 666         | 2 692         | -0.97                                       |
| - Финансиране от Министерство на здравеопазването по Методика;                           | 916           | 3 294         | -72.19                                      |
| - Дарения;                                                                               | 245           | 137           | 78.83                                       |
| - Централна доставка от МЗ за медикаменти и консумативи;                                 | 50            | 120           | -58.33                                      |
| - Друго финансиране                                                                      | 10            | 0             |                                             |
| <b>Всичко приходи от финансираня</b>                                                     | <b>3 887</b>  | <b>6 243</b>  | <b>-37.74</b>                               |

**КОНСОЛИДИРАН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

|                                    | 2013<br>`000  | 2012<br>`000  | 2013 / 2012<br>%<br>увеличени/<br>намаление |
|------------------------------------|---------------|---------------|---------------------------------------------|
| <b>ПОКАЗАТЕЛИ</b>                  |               |               |                                             |
| <b>Други приходи</b>               |               |               |                                             |
| - Продажба на тръжни документи     | 5             | 4             | 25                                          |
| - Други                            | 51            | 56            | -8.93                                       |
| <b>Всичко други приходи</b>        | <b>56</b>     | <b>60</b>     | <b>-6.67</b>                                |
| <b>Възвърнати провизии</b>         | <b>135</b>    | <b>35</b>     | <b>285.71</b>                               |
| <b>Всичко приходи от дейността</b> | <b>34 410</b> | <b>33 736</b> | <b>2.00</b>                                 |

За изпълнението на отчетените по-горе приходи през 2013 г. са извършени разходи в размер на **35 238 хил.лв.**, в т.ч. – разходи за медикаменти и консумативи – 15 418 хил.лв., разходи за външни услуги – 2 378 хил.лв., разходи за персонала – 13 166 хил.лв., разходи за амортизации – 3 503 хил.лв., разходи за провизии – 592 хил.лв. и други разходи – 181 хил.лв.

За сравнение за предходния отчетен период параметрите на разходите за дейността на групата са: общо разходи - **34 772 хил.лв.**, в т.ч. – разходи за медикаменти и консумативи – 15 532 хил.лв., разходи за външни услуги – 2 289 хил.лв., разходи за персонала – 12 489 хил.лв., разходи за амортизации – 3 412 хил.лв., разходи за провизии – 875 хил.лв. и други разходи – 175 хил.лв.

|                                                | 2013<br>`000  | 2012<br>`000  | 2013 / 2012<br>%<br>увеличени/<br>намаление |
|------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------------------------------------|
| <b>ПОКАЗАТЕЛИ</b>                              |               |               |                                             |
| <b>Разходи по икономически елементи</b>        |               |               |                                             |
| Разходи за материали                           | 15 418        | 15 532        | -0.73                                       |
| Разходи за външни услуги                       | 2 378         | 2 289         | 3.89                                        |
| Разходи за персонала                           | 11 116        | 10 559        | 5.28                                        |
| Разходи за осигуровки                          | 2 050         | 1 930         | 6.22                                        |
| Разходи за амортизация                         | 3 503         | 3 412         | 2.67                                        |
| Разходи за провизии                            | 592           | 875           | -32.34                                      |
| Други разходи                                  | 181           | 175           | 3.43                                        |
| <b>Всичко разходи по икономически елементи</b> | <b>35 238</b> | <b>34 772</b> | <b>1.34</b>                                 |

Отношението на приходите към разходите за дейността на групата (коэффициент на ефективност на разходите) е 0.98.

Използваемостта на легловия фонд в предприятието – майка е по-висока от 80 % - 87.97 %.

Средният престой на преминал болен в предприятието – майка не е променен през 2013 год., спрямо 2012 г. По отчет средния престой на болен за 2012 г. и за 2013 г. е 6.6 дни.

## КОНСОЛИДИРАН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

Отношението на средната годишна наличност от материални запаси, включително запасите от медикаменти и горива, към приходите от основна дейност (т.е. стойност на показателя „Време за един оборот на запасите”) за 2012 г. представлява коефициент в размер на 13.98, а за 2013 г. – 13.77, или намаление от 1.5.

Отношението на краткосрочните активи към краткосрочните дългове (коефициент на обща ликвидност) за 2013 год. в предприятието – майка е 0.76, а в дъщерното дружество е 2.58.

Отчетената смъртност в предприятието – майка за 2013 г. е 2.32 %.

### Резултат за текущия период

За отчетната 2013 г. групата приключва с оперативна загуба в размер на 828 хил.лв. и отрицателна разлика между финасови разходи и финасови приходи в размер на 58 хил.лв. с което формираната за 2013 г. загуба възлиза на 902 хил.лв.

За сравнение през 2012 г. оперативният финансов резултат е бил загуба в размер на 1 036 хил.лв., а годишният финансов резултат – загуба в размер на 1 066 хил.лв.

Към 31.12.2013 г. предприятието – майка има просрочени задължения в размер на 4 011 хил.лв.

**Средно – списъчен брой на персонала в предприятието – майка през 2013 г. – 932, в т.ч.**

- Висш медицински персонал – 235
- Висш немедицински персонал – 28
- Среден медицински персонал – 367
- Друг персонал – 302

**Средна брутна работна заплата в предприятието – майка за 2013 г. – 959.87 лв., в т.ч.**

- Висш медицински персонал – 1 544.48 лв.
- Висш немедицински персонал – 1 275.78 лв.
- Среден медицински персонал – 873.65 лв.
- Друг персонал – 579.11 лв.

**Средно – списъчен брой на персонала в дъщерното предприятие през 2013 г. – 10, в т.ч.**

- Висш медицински персонал – 5
- Висш немедицински персонал – 3
- Друг персонал – 2

**Средна брутна работна заплата в дъщерното предприятие за 2013 г. – 1 854,47 лв., в т.ч.**

- Висш медицински персонал – 2 617.68 лв.
- Висш немедицински персонал – 2 016.19 лв.
- Друг персонал – 621.25 лв.

УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ” ЕАД, София

**КОНСОЛИДИРАН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

**Дивиденди и разпределение на печалбата**

Групата отчита по баланса за 2013 год. непокрита загуба от минали години в размер на 10 976 хил.лв. В предвид на това, и в съответствие с Търговския закон отчетената загуба не се разпределя. Непокритата загуба от минали години ще се покрива от бъдещи положителни финансови резултати. Разпределение на дивиденди не се предвижда.

**Структура на основния капитал**

| Принципал                           | Участие | Брой акции | Номинална стойност (лв.) |
|-------------------------------------|---------|------------|--------------------------|
| МИНИСТЕРСТВО НА<br>ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО | 100 %   | 13 930 578 | 13 930 578               |

**ВЕРОЯТНО БЪДЕЩО РАЗВИТИЕ НА ГРУПАТА**

Ръководството на групата има намерение да продължи политиката на положително развитие, като не допусне негативни показатели по следните условия:

- наличието на просрочени задължения към 31.12.2014 г.;
- отношението на приходите към разходите на дейността да е по-малко от 1;
- използваемостта на легловия фонд да е по-малка от 80 %;
- отношението на средна годишна наличност на материалните запаси към приходите от основна дейност да бъде положителна величина;
- размерът на разходите за лекарства и медицински консумативи да не превишава 35 % от общите разходи за дейността.;
- коефициентът на обща ликвидност да е по-голям от 1 и
- леталитетът спрямо 2013 г. да бъде намален.

**ДЕЙСТВИЯ В ОБЛАСТТА НА НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКАТА И  
РАЗВОЙНАТА ДЕЙНОСТ**

Най-съществена част от тази дейност застъпена в предприятието - майка е обучението на студенти, специализанти и докторанти и провеждането на клинични изпитвания.

През 2013 г. е проведено обучение на 344 групи студенти по различни учебни дисциплини, в т.ч. групи медицина – 300, в т.ч. групи медицина английско говорящи – 24, групи дентална медицина – 32, фармацевти – 12.

На стаж в болницата са преминали 97 групи стажант-лекари. Свободно избираемите курсове за студенти са били 38.

Проведени са 38 основни курса за специалност, 77 тематични курса на обучение и 12 тематични курсове с медицински сестри.

Към 31.12.2013 г. в предприятието – майка са зачислени 92 специализиращи лекари и 26 докторанта, а специалност през 2013 г. са взели 14 лекари.

## КОНСОЛИДИРАН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

Научните публикации през 2013 г. са общо 207, а научно-преподавателския състав от болницата е участвал с лекции, научни съобщения и с постери в 233 международни и български конгреси, конференции и семинари.

### ИНФОРМАЦИЯ ПО ЧЛ. 187Д И ЧЛ. 247 ОТ ТЪРГОВСКИЯ ЗАКОН

През отчетната 2013 год. Министерство на здравеопазването емитира 200 000 акции с номинал 1 (един) лев всяка, с които се увеличи и беше вписан в Агенцията по вписванията увеличението на капитала на предприятието – майка. Тази промяна в капитала се осъществи със средствата в размер на 200 000 лв., отпуснати от бюджета за капиталови разходи през 2012 год. Основанието за извършената промяна е протокол от Общото събрание на предприятието – майка, издаден от принципала – министъра на здравеопазването.

Групата не притежава собствени акции. Всички акции – 100 % от капитала на предприятието – майка са собственост на Министерство на здравеопазването, а 100 % от капитала на дъщерното дружество е собственост на УМБАЛ “ЦАРИЦА ЙОАННА – ИСУЛ” ЕАД.

През 2013 год. членовете на съвета на директорите на предприятието – майка са получили възнаграждения в размер на 56 хил.лв., а управителите на дъщерното дружество – 37 хил.лв.

През годината членовете на съвета на директорите на предприятието – майка не са придобивали и не са прехвърляли акции и облигации на групата.

Групата не е издавала облигации.

Членовете на съвета на директорите на предприятието – майка не участват в търговски дружества като неограничено отговорни съдружници, не притежават повече от 25 % от капитала на друго дружество, както и не участват в управлението на други дружества и кооперации като прокуристи, управители или членове на съвети.

### НАЛИЧИЕ НА КЛОНОВЕ НА ГРУПАТА

Групата няма регистрирани клонове по смисъла на търговския закон.

**УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ” ЕАД, София**  
**КОНСОЛИДИРАН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА**

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

**УПРАВЛЕНИЕ**

**ПРЕДПРИЯТИЕ – МАЙКА**

Съгласно действащия Търговски закон в България, към 31 декември 2013 г., **УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ” ЕАД, София** е акционерно дружество с едностепенна система на управление.

Към 31 декември 2013 г., Съветът на директорите се състои от следните членове:

1. доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм
2. Янка Атанасова Кюркчиева
3. проф.д-р Людмила Танова Танкова, дмн

Изпълнителен Директор на Дружеството е доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм

**ДЪЩЕРНО ПРЕДПРИЯТИЕ**

Съгласно действащия Търговски закон в България, към 31 декември 2013 г., **МДЦ „ИСУЛ-ЦАРИЦА ЙОАННА” ЕООД, София** е дружество с едностепенна система на управление.

Към 31 декември 2013 г., Съветът на директорите се състои от следните членове:

1. доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм

Дружеството се управлява и представлява от управителя д-р Виктория Федоровна Жекова.

**Отговорности на ръководството**

Според българското законодателство, ръководството следва да изготвя финансов отчет за всяка финансова година, който да дава вярна и честна представа за финансовото състояние на групата към края на годината, финансовото му представяне и паричните му потоци.

Ръководството потвърждава, че е прилагало последователно адекватни счетоводни политики при изготвянето на консолидирания годишен финансов отчет към 31 декември 2013 г. и е направило разумни и предпазливи преценки, предположения и приблизителни оценки.

Ръководството също потвърждава, че се е придържало към действащите счетоводни стандарти, като консолидирания финансов отчет е изготвен на принципа на действащото предприятие.

Ръководството носи отговорност за правилното водене на счетоводните регистри, за целесъобразното управление на активите и за предприемането на необходимите мерки за избягване и разкриване на евентуални злоупотреби и други нередности.

доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм

---

Изпълнителен директор  
УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА-  
ИСУЛ” ЕАД  
гр. София  
23.04.2013 г.



**УНИВЕРСИТЕТСКА МНОГОПРОФИЛНА  
БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ  
„ЦАРИЦА ЙОАННА- ИСУЛ” ЕАД, гр. София**

**КОНСОЛИДИРАН  
ГОДИШЕН  
ФИНАНСОВ ОТЧЕТ  
за 2013 г.**

Консолидираният годишен финансов отчет е одобрен за издаване с решение на Съвета на директорите от 23.04 2014 г.

Пояснителните бележки от страница 5 до страница 37 са неразделна част от консолидирания годишен финансов отчет и следва да се разглеждат заедно с него.

УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ“ ЕАД, София  
**КОНСОЛИДИРАН ГОДИШЕН ОТЧЕТ ЗА ФИНАНСОВОТО СЪСТОЯНИЕ**  
 За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

| Раздели и балансови пера                      | Бележки | Към<br>31.12.2013 г.<br>`000 | Към<br>31.12.2012 г.<br>`000 |
|-----------------------------------------------|---------|------------------------------|------------------------------|
| <b>АКТИВ</b>                                  |         |                              |                              |
| <b>А. НЕТЕКУЩИ АКТИВИ</b>                     |         |                              |                              |
| Имоти, машини, съоръжения                     | 5       | 18 920                       | 20 163                       |
| Аванси за дълготрайни активи                  | 5       | 0                            | 84                           |
| Нематериални активи                           | 6       | 40                           | 28                           |
| <b>ВСИЧКО НЕТЕКУЩИ АКТИВИ</b>                 |         | <b>18 960</b>                | <b>20 275</b>                |
| <b>Б. ТЕКУЩИ АКТИВИ</b>                       |         |                              |                              |
| Материални запаси                             | 7       | 1 253                        | 1 247                        |
| Търговски и други вземания                    | 8       | 3 793                        | 2 322                        |
| Вземания от свързани лица                     | 18      | 19                           | 124                          |
| Парични средства                              | 9       | 3 527                        | 3 765                        |
| Предплатени разходи                           | 10      | 24                           | 14                           |
| <b>ВСИЧКО ТЕКУЩИ АКТИВИ</b>                   |         | <b>8 616</b>                 | <b>7 472</b>                 |
| <b>ВСИЧКО АКТИВИ</b>                          |         | <b>27 576</b>                | <b>27 747</b>                |
| <b>ПАСИВ</b>                                  |         |                              |                              |
| <b>СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>              |         |                              |                              |
| <b>А. СОБСТВЕН КАПИТАЛ</b>                    |         |                              |                              |
| Основен капитал                               | 11.1    | 14 702                       | 14 002                       |
| Резерви                                       | 11.2    | 253                          | 270                          |
| Финансови резултати от минали отчетни периоди | 12.1    | (10 976)                     | (9 880)                      |
| Финансов резултат от текущ период             | 12.2    | (902)                        | (1 066)                      |
| <b>ВСИЧКО СОБСТВЕН КАПИТАЛ</b>                |         | <b>3 077</b>                 | <b>3 326</b>                 |
| <b>Б. НЕТЕКУЩИ ПАСИВИ</b>                     |         |                              |                              |
| Задължения към доставчици и клиенти           |         | 13                           | 0                            |
| Финансиране за дълготрайни активи             | 15      | 12 187                       | 14 109                       |
| <b>ВСИЧКО НЕТЕКУЩИ ПАСИВИ</b>                 |         | <b>12 200</b>                | <b>14 109</b>                |
| <b>В. ТЕКУЩИ ПАСИВИ</b>                       |         |                              |                              |
| Текущи задължения в т.ч. към:                 | 17      | 9 261                        | 7 825                        |
| - Доставчици и клиенти;                       | 17      | 8 147                        | 6 591                        |
| - Персонал;                                   | 17      | 756                          | 828                          |
| - Осигурителни предприятия;                   | 17      | 277                          | 309                          |
| - Данъчни задължения;                         | 17      | 74                           | 97                           |
| - Други                                       | 17      | 7                            |                              |
| Финансиране за текущата дейност               | 16      | 240                          | 19                           |
| <b>ВСИЧКО ТЕКУЩИ ПАСИВИ</b>                   |         | <b>9 501</b>                 | <b>7 844</b>                 |
| <b>Г. ПРОВИЗИИ</b>                            | 13, 14  | <b>2 798</b>                 | <b>2 468</b>                 |
| <b>ВСИЧКО ПАСИВИ</b>                          |         | <b>24 499</b>                | <b>24 421</b>                |
| <b>ВСИЧКО КАПИТАЛ И ПАСИВИ:</b>               |         | <b>27 576</b>                | <b>27 747</b>                |

Дата: 31.03.2014 г.

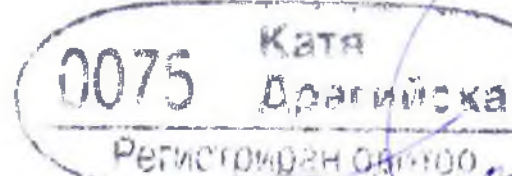
Съставил:

Десислава Георгиева Кирилова

Заверил:

24.04.2014г.

отлично одобрено от председател



Изп. Директор:

доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм



УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ” ЕАД, София  
**КОНСОЛИДИРАН ГОДИШЕН ОТЧЕТ ЗА ВСЕОБХВАТНИЯ ДОХОД**  
 За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

| Наименование на приходите и разходите                              | Бележки | 2013 г.<br>`000 | 2012 г.<br>`000 |
|--------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|-----------------|
| <b>I. ОТЧЕТ ЗА ДОХОДИТЕ</b>                                        |         |                 |                 |
| <b>A. Продължаващи дейности</b>                                    |         |                 |                 |
| <b>1. Приходи от дейността</b>                                     |         |                 |                 |
| <b>1.1. Нетни приходи от продажби, в т.ч. от:</b>                  | 3.1     |                 |                 |
| Услуги                                                             |         | 30 332          | 27 398          |
| Финансиране                                                        |         | 3 887           | 6 243           |
| Други                                                              |         | 56              | 60              |
| Възвърнати провизии                                                |         | 135             | 35              |
| <b>Общо приходи от дейността</b>                                   |         | <b>34 410</b>   | <b>33 736</b>   |
| <b>2. Разходи за дейността</b>                                     |         |                 |                 |
| <b>2.1. Разходи по икономически елементи</b>                       |         |                 |                 |
| Разходи за материали                                               | 3.2     | 15 418          | 15 532          |
| Разходи за външни услуги                                           | 3.3     | 2 378           | 2 289           |
| Разходи за персонала                                               | 3.4     | 11 116          | 10 559          |
| Разходи за осигуровки                                              | 3.4     | 2 050           | 1 930           |
| Разходи за амортизация                                             | 3.5     | 3 503           | 3 412           |
| Разходи за провизии                                                | 13, 14  | 566             | 385             |
| Уреждане на съдебни дела                                           | 13      | 26              | 490             |
| Други разходи                                                      | 3.6     | 181             | 175             |
| <b>Общо разходи по икономически елементи</b>                       |         | <b>35 238</b>   | <b>34 772</b>   |
| <b>Печалба/загуба от дейността</b>                                 |         | <b>(828)</b>    | <b>(1 036)</b>  |
| Финансови приходи                                                  | 3.8     | 1               | 9               |
| Финансови разходи                                                  | 3.7     | 59              | 23              |
| <b>Нетно – финансови разходи/приходи</b>                           |         | <b>(58)</b>     | <b>(14)</b>     |
| <b>Счетоводна печалба (загуба) от продължаваща дейност</b>         |         | <b>(886)</b>    | <b>(1 050)</b>  |
| <b>Данък печалба</b>                                               | 4       | <b>(16)</b>     | <b>(16)</b>     |
| <b>Печалба (загуба) от продължаващи дейности – нетно от данъци</b> |         | <b>(902)</b>    | <b>(1 066)</b>  |
| <b>B. Преустановени дейности</b>                                   |         | <b>0</b>        | <b>0</b>        |
| <b>Печалба(загуба) от дейността</b>                                |         | <b>(902)</b>    | <b>(1 066)</b>  |
| <b>II. ДРУГ ВСЕОБХВАТЕН ДОХОД</b>                                  |         | <b>(30)</b>     | <b>0</b>        |
| <b>Обща сума на всеобхватния доход</b>                             |         | <b>(932)</b>    | <b>(1 066)</b>  |

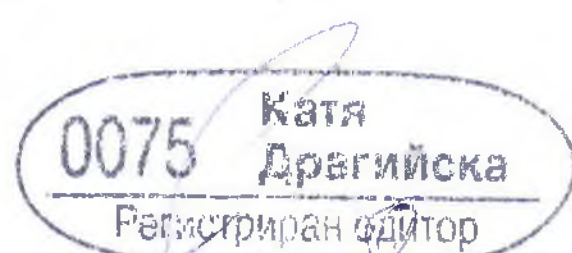
Дата: 31.03.2014 г.

Съставил:

Десислава Георгиева Кирилова

Заверил:

24.04.2014  
 ст.ано одитор Драгилска



Изп. Директор:

доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм



УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ” ЕАД, София  
**КОНСОЛИДИРАН ГОДИШЕН ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ**  
 За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

| Наименование на паричните потоци                                 | 2013 г.<br>`000 |               |              | 2012 г.<br>`000 |               |              |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------|--------------|-----------------|---------------|--------------|
|                                                                  | постъпления     | плащания      | нетен поток  | постъпления     | плащания      | нетен поток  |
| а                                                                | 1               | 2             | 3            | 4               | 5             | 6            |
| <b>А. Парични потоци от основна дейност</b>                      |                 |               |              |                 |               |              |
| Парични потоци свързани, с търговски контрагенти                 | 30 769          | 16 605        | 14 164       | 30 173          | 16 282        | 13 891       |
| Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения                | 1               | 14 149        | (14 148)     | 7               | 13 329        | (13 322)     |
| Парични потоци, свързани с лихви и банкови такси                 | 2               | 21            | (19)         | 9               | 23            | (14)         |
| Платени и възстановени данъци върху печалбата                    |                 | 13            | (13)         | 0               | 7             | (7)          |
| Други парични потоци от основна дейност                          | 0               | 222           | (222)        | 18              | 206           | (188)        |
| <b>Всичко парични потоци от основна дейност (А)</b>              | <b>30 772</b>   | <b>31 010</b> | <b>(238)</b> | <b>30 207</b>   | <b>29 847</b> | <b>360</b>   |
| <b>Б. Парични потоци от инвестиционна дейност</b>                |                 |               |              |                 |               |              |
| Парични потоци, свързани с дълготрайни активи                    | 0               | 700           | (700)        | 0               | 440           | (440)        |
| <b>Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)</b>        | <b>0</b>        | <b>700</b>    | <b>(700)</b> | <b>0</b>        | <b>440</b>    | <b>(440)</b> |
| <b>В. Парични потоци от финансова дейност</b>                    |                 |               |              |                 |               |              |
| Парични потоци от емитиране и обратно придобиване на ценни книжа | 700             | 0             | 700          | 200             | 0             | 200          |
| Плащания на задължения по лизингови договори                     | 0               | 0             | 0            | 0               | 0             | 0            |
| <b>Всичко парични потоци от финансова дейност (В)</b>            | <b>700</b>      | <b>0</b>      | <b>700</b>   | <b>200</b>      | <b>0</b>      | <b>200</b>   |
| <b>Г. Изменения на паричните средства през периода (А+Б+В)</b>   | <b>31 472</b>   | <b>31 710</b> | <b>(238)</b> | <b>30 407</b>   | <b>30 287</b> | <b>120</b>   |
| <b>Д. Парични средства в началото на периода</b>                 |                 |               | <b>3 765</b> |                 |               | <b>3 645</b> |
| <b>Е. Парични средства в края на периода</b>                     |                 |               | <b>3 527</b> |                 |               | <b>3 765</b> |

Дата: 31.03.2014 г.

Съставил:

Десислава Георгиева Кирилова

Изп. Директор:

доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм

Заверил:

0075 Катя Драгийска  
Регистриран одитор

24.04.2014  
ст.д-р Григорий Неделков



**УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ” ЕАД, София**  
**КОНСОЛИДИРАН ГОДИШЕН ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ**  
**За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.**

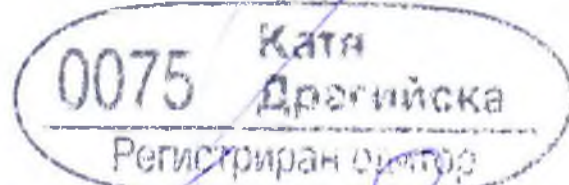
| Показатели                                      | Бе<br>леж<br>ки | Регистри-<br>ран<br>капитал | Подлежащ<br>на регистра-<br>ция<br>капитал | Законо-<br>ви<br>резерви | Финансов резултат |          | ( `000)<br>Общо<br>Собствен<br>капитал |
|-------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-------------------|----------|----------------------------------------|
|                                                 |                 |                             |                                            |                          | Печалба           | Загуба   |                                        |
| А                                               | Б               | 1                           |                                            | 2                        | 3                 | 4        | 5                                      |
| Салдо на<br>01 януари 2012 г.                   |                 | 13 282                      | 520                                        | 235                      | 163               | (10 008) | 4 192                                  |
| Увеличение/намале-<br>ние на резерви            |                 | 0                           | 0                                          | 35                       | 0                 | 0        | 35                                     |
| Общ всеобхватен<br>доход за 2012 г.,<br>в т.ч.: |                 | 0                           | 0                                          | 0                        | 0                 | (1 066)  | (1 066)                                |
| - печалба (загуба);                             |                 | 0                           | 0                                          | 0                        | 0                 | (1 066)  | (1 066)                                |
|                                                 |                 |                             | (520)                                      |                          |                   |          |                                        |
| Други изменения                                 |                 | 520                         | 200                                        | 0                        | (163)             | 128      | 165                                    |
| Салдо на<br>31 декември 2012 г.                 |                 | 13 802                      | 200                                        | 270                      | 0                 | (10 946) | 3 326                                  |
| Увеличение/намале-<br>ние на резерви            |                 | 0                           | 0                                          | 30<br>(17)               | 0                 | (30)     | (17)                                   |
| Общ всеобхватен<br>доход за 2013 г.,<br>в т.ч.: |                 | 0                           | 0                                          | (30)                     | 0                 | (902)    | (932)                                  |
| - печалба (загуба);                             |                 | 0                           | 0                                          | 0                        | 0                 | (902)    | (902)                                  |
| - Актюерски печалби<br>и загуби                 | 12.2            | 0                           | 0                                          | (30)                     | 0                 | 0        | (30)                                   |
|                                                 |                 |                             | (200)                                      |                          |                   |          |                                        |
| Други изменения                                 |                 | 200                         | 700                                        | 0                        | 0                 | 0        | 700                                    |
| Салдо на<br>31 декември 2013 г.                 |                 | 14 002                      | 700                                        | 253                      | 0                 | (11 878) | 3 077                                  |

Дата: 31.03.2014 г.

Съставил:

Десислава Георгиева Кирилова

Заверил:



24.04.2014.  
Съставил одитор Драгийска

Изп. Директор:

доц.д-р Григорий Иванов Неделков, дм



**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

**1. Корпоративна информация**

Консолидираният годишен финансов отчет на **УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА – ИСУЛ” ЕАД, София** за годината, приключваща на 31 декември 2013 г., е одобрен за издаване съгласно решение на Съвета на Директорите от 23.04.2014 г.

**ПРЕДПРИЯТИЕ – МАЙКА**

**УНИВЕРСИТЕТСКА МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ „ЦАРИЦА ЙОАННА – ИСУЛ” ЕАД, София** е акционерно дружество, вписано в Агенция по вписванията - Търговски регистър с ЕИК 831605806.

Адресът на управление и място на стопанската дейност на дружеството е Република България, област София-град, гр.София, община Оборище, ул. Бяло море № 8.

Данъчна регистрация - ТД на НАП ГДО. Дружеството е регистрирано по ЗДДС. ИН по ДДС BG 831605806.

Финансовата година на групата приключва на 31 декември.

Основната дейност на Дружеството включва осъществяване на многопрофилна болнична дейност за активно лечение; научна дейност; обучение на студенти и следдипломно обучение на медицински специалисти; търговски сделки, предназначени за нуждите на осъществяваните медицински дейности и за обслужване на пациентите.

Към 31 декември 2013 г., принципал на Дружеството е:

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| - МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО | 100.00 % |
|------------------------------------|----------|

**ДЪЩЕРНО ПРЕДПРИЯТИЕ**

**МДЦ „ИСУЛ - ЦАРИЦА ЙОАННА” ЕООД, София** е еднолично дружество, учредено с решение № 3157 / 2002г. на Софийски градски съд, със седалище гр.София, област София-град, България.

Основната дейност на Дружеството е осъществяване на специализирана извънболнична медицинска и стоматологична помощ, включваща: диагностика, лечение и рехабилитация на болни, наблюдение на хронично болни и застрашени от заболявания лица, профилактика на болести и ранно откриване на заболявания, мерки за укрепване и опазване на здравето и други, свързани с осъществяване на медицински дейности.

Към 31 декември 2013 г., акционерите на Дружеството са:

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| - УМБАЛ „Царица Йоанна – ИСУЛ” ЕАД | 100 % |
|------------------------------------|-------|

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

### 2.1 База за изготвяне

Финансовият отчет на групата е съставен в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане (МСФО), разработени и публикувани от Съвета по международни счетоводни стандарти (СМСС) и приети от Европейския съюз (ЕС).

Финансовият отчет е представен в български лева, което е функционалната валута на групата. Всички суми са представени в хиляди лева ('000 лв.) (включително сравнителната информация за 2012 г.), освен ако не е посочено друго.

При съставяне на консолидирания годишен финансов отчет се прилагат основните правила за консолидация:

- елиминиране на съучастията отчетени в предприятието – майка срещу дела на предприятието – майка в капитала на дъщерното предприятие;
- елиминиране на вземанията и задълженията между предприятието – майка и дъщерното предприятие към 31.12.;
- елиминиране на оборотите от сделките между предприятието – майка и дъщерното предприятие;
- елиминиране на паричните потоци между предприятието – майка и дъщерното предприятие;
- елиминиране на вътрешно-груповите печалби и загуби от сделки между предприятието – майка и дъщерното предприятие;

### 2.2 Принцип –предположение за действащо предприятие

Към датата на съставяне на настоящия финансов отчет ръководството е направило преценка на способността на групата да продължи своята дейност като действащо предприятие на база на наличната информация за предвидимото бъдеще. След извършения преглед на дейността на групата ръководството очаква, че групата има достатъчно финансови ресурси, за да продължи оперативната си дейност в близко бъдеще и продължава да прилага принципа за действащо предприятие при изготвянето на финансовия отчет. Общата несигурност при сегашната неблагоприятна икономическа ситуация, ще се преодолява чрез оптимизиране на оперативната дейност и следва стратегия, съсредоточена върху основните компетенции на групата. Освен промяна на бизнес модела и приемане на стратегия за функциониране в променящата се среда, групата прилага режим на намаляване на разходите си и политика за по-бърза адаптация към променящия се пазар.

### 2.3 Промени в счетоводните политики и оповестявания

#### Общи положения

Групата прилага следните нови стандарти, изменения и разяснения към МСФО, разработени и публикувани от Съвета по международни счетоводни стандарти, които имат ефект върху финансовия отчет на Групата и са задължителни за прилагане от годишния период, започващ на 1 януари 2013 г.:

**МСФО 7 „Финансови инструменти: оповестяване” – нетиране на финансови активи и финансови пасиви – в сила от 1 януари 2013 г., приет от ЕС на 13 декември 2012 г.**

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

Новите оповестявания са свързани с количествена информация относно признати финансови инструменти, нетирани в отчета за финансово състояние, както и онези финансови инструменти, за които има споразумение за нетиране независимо от това дали те са нетирани. *Тъй като Групата няма действащи споразумения за нетиране на финансови активи и финансови пасиви, прилагането на измененията няма ефект върху оповестяванията или сумите, признати в отчета за финансовото състояние.*

**МСФО 13 „Оценяване на справедлива стойност” в сила от 1 януари 2013 г., приет от ЕС на 11 декември 2012 г.**

МСФО 13 „Оценяване на справедлива стойност” дефинира справедливата стойност като цена, която би била получена при продажба на даден актив или платена при прехвърлянето на задължение при обичайна сделка между пазарни участници към датата на оценката. Стандартът уточнява, че справедливата стойност се базира на сделка, сключвана на основния пазар за активи или пасиви или при липса на такъв – на пазара с най-благоприятни условия. Основният пазар е пазарът с най-голям обем и дейност за съответния актив или пасив. Стандартът се прилага перспективно за годишни периоди, започващи на или след 1 януари 2013 г.

**МСС 1 „Представяне на финансови отчети” – друг всеобхватен доход – в сила от 1 юли 2012 г., приет от ЕС на 5 юни 2012 г.**

Измененията изискват представянето на отделните компоненти на другия всеобхватен доход в две групи, в зависимост от това дали те ще се рекласифицират в печалбата или загубата през следващи периоди. Компоненти, които не се рекласифицират, напр. преоценки на имоти, машини и съоръжения, се представят отделно от компоненти, които ще се рекласифицират, напр. отсрочени печалби и загуби от хеджиране на парични потоци. Групата е избрала да представя компонентите на другия всеобхватен доход преди данъци и затова следва да показва съответната сума на данъците за всяка една от групите по отделно.

Измененията следва да се прилагат ретроспективно.

**МСС 12 „Данъци върху доходи” – отсрочени данъци – в сила от 1 януари 2013 г., приет от ЕС на 11 декември 2012 г.**

Стандартът изисква дружествата да оценяват отсрочените данъци, свързани с активи, в зависимост от начина, по който се очаква да бъде възстановена тяхната балансова стойност чрез използване или продажба. Тъй като при инвестиционни имоти, отчитани по справедлива стойност съгласно МСС 40 „Инвестиционни имоти”, е трудно и субективно да се определи каква част от възстановяването ще се извърши чрез последващо използване или продажба, се въвежда изключение от посочения принцип - опровержимото предположение, че балансовата стойност на посочените инвестиционни имоти ще бъде възстановена единствено чрез продажба. В резултат на изменението в стандарта са включени указанията на ПКР 21 „Данъци върху дохода – възстановяване на преоценените неамортизируеми активи” и разяснението е отменено.

**МСС 19 „Доходи на наети лица” в сила от 1 януари 2013 г., приет от ЕС на 5 юни 2012 г.**

Измененията на МСС 19 премахват метода на коридора и изискват представянето на финансовите разходи и приходи на нетна база. Актюерските печалби и загуби са преименувани на преоценки и следва да бъдат признати незабавно в другия всеобхватен доход. Те не се рекласифицират в печалбата или загубата през следващи периоди. *Тъй като Групата не е прилагала досега метода на коридора и не е отчитала актюерските печалби и загуби в предходни периоди, ефектът от прилагането на ревизирания МСС 19*

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

*върху отчета за финансовото състояние е само създаването на специален резерв от актюерски печалби или загуби.*

**Годишни подобрения 2011 г. в сила от 1 януари 2013 г., приети от ЕС на 27 март 2013 г.**

- Измененията на МСФО 1 поясняват, че дадено предприятие може да приложи МСФО 1 повече от един път при определени обстоятелства. Въвежда се право на избор при прилагането на МСС 23 от датата на преминаване или по-ранна дата.
- Изменението на МСС 1 пояснява, че отчет за финансовото състояние към началото на предходния период следва да се представи, само в случай че ретроспективните промени имат съществен ефект към тази дата. Предприятия, които представят два сравнителни периода в отчета за финансовото състояние съгласно изискванията на МСС 8, не следва да включват информация за началните салда на предходния период в поясненията. В случай че ръководството представя по собствено желание допълнителна сравнителна информация в отчета за финансовото състояние или отчета за печалбата или загубата, то и поясненията трябва да включват допълнителна информация.
- Изменението на МСС 16 пояснява, че резервни части и обслужващо оборудване се класифицират като имоти, машини и съоръжения, а не като материални запаси, когато е приложима дефиницията за имоти, машини и съоръжения и те се използват за повече от една година.

**Стандарти, изменения и разяснения, които все още не са влезли в сила и не се прилагат от по-ранна дата от Групата.**

Следните нови стандарти, изменения и разяснения към съществуващи вече стандарти са публикувани, но не са влезли в сила за финансовата година, започваща на 1 януари 2013 г. и не са били приложени от по-ранна дата от Групата:

**МСФО 9 „Финансови инструменти” в сила от 1 януари 2015 г., все още не е приет от ЕС**

МСФО 9 представлява първата част от проекта на Съвета по международни счетоводни стандарти (СМСС) за замяна на МСС 39 „Финансови инструменти: признаване и оценяване”. Той заменя четирите категории финансови активи при тяхното оценяване в МСС 39 с класификация на базата на един единствен принцип. МСФО 9 изисква всички финансови активи да се оценяват или по амортизирана стойност, или по справедлива стойност. Амортизираната стойност предоставя информация, която е полезна при вземането на решения, относно финансови активи, които се държат основно с цел получаването на парични потоци, състоящи се от плащане на главница и лихва. За всички други финансови активи включително тези, държани за търгуване, справедливата стойност представлява най-подходящата база за оценяване. МСФО 9 премахва необходимостта от няколко метода за обезценка, като предвижда метод за обезценка само за активите, отчитани по амортизирана стойност. Допълнителни раздели във връзка с обезценка и счетоводно отчитане на хеджиране са все още в процес на разработване. Ръководството на Групата не очаква измененията да бъдат приложени преди публикуването на всички раздели на стандарта и към момента не може да оцени техния цялостен ефект.

**МСФО 10 „Консолидирани финансови отчети” в сила от 1 януари 2014 г., приет от ЕС на 11 декември 2012 г.**

МСФО 10 „Консолидирани финансови отчети” въвежда нова дефиниция на контрола, базирана на определени принципи, която следва да се прилага за всички инвестиции при

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

определянето на базата за консолидация. Съгласно предварителни анализи на ръководството МСФО 10 няма да доведе до промени в класификацията на съществуващите инвестиции на Групата към 31.12.2013 г. или през предходните периоди.

**МСФО 11 „Съвместни ангажименти” в сила от 1 януари 2014 г., приет от ЕС на 11 декември 2012 г.**

МСФО 11 „Съвместни ангажименти” замества МСС 31 „Дялове в съвместни предприятия” и заменя трите категории „съвместно контролирани предприятия“, „съвместно контролирани операции“ и „съвместно контролирани активи“ с две категории – „съвместни операции“ и „съвместни предприятия“. Изборът относно прилагането на метода на пропорционална консолидация при отчитането на съвместни предприятия вече не е допустим. Методът на собствения капитал е задължителен за прилагане при отчитането на всички съвместни предприятия. *Ръководството не очаква промени в нетните активи или финансовия резултат на Групата.*

**МСФО 12 „Оповестяване на дялове в други предприятия” в сила от 1 януари 2014 г., приет от ЕС на 11 декември 2012 г.**

МСФО 12 „Оповестяване на дялове в други предприятия” е нов стандарт относно изискванията за оповестяване при всички форми на дялово участие в други предприятия, включително съвместни предприятия, асоциирани предприятия, дружества със специална цел и други неконсолидирани структурирани предприятия относно рисковете, на които е изложена Групата в резултат на инвестиции в структурирани предприятия. *Ръководството очаква прилагането на МСФО 12 да доведе до разширяване на оповестяванията във финансовия отчет на Групата.*

**МСФО 10, МСФО 11, МСФО 12 – Преходни разпоредби, в сила от 1 януари 2014 г., приети от ЕС на 16 април 2013 г.**

Преходните разпоредби позволяват на предприятията да не прилагат МСФО 10 ретроспективно при определени обстоятелства и да представят коригирана сравнителна информация съгласно МСФО 10, МСФО 11, МСФО 12 единствено за предходния сравнителен период. Разпоредбите освобождават предприятията от изискването да представят сравнителна информация в неконсолидирани финансови отчети за периоди, предхождащи първата финансова година, в която МСФО 12 е приложен за първи път.

**МСС 27 „Индивидуални финансови отчети” (ревизиран) в сила от 1 януари 2014 г., приет от ЕС на 11 декември 2012 г.**

МСС 27 „Индивидуални финансови отчети” (ревизиран) се отнася вече само за индивидуални финансови отчети, изискванията за които не са съществено променени.

**МСФО 10, МСФО 12, МСС 27 (изменения) – Инвестиционни дружества, в сила от 1 януари 2014 г., все още не са приети от ЕС**

Измененията изключват дружества, които отговарят на дефиницията „инвестиционни предприятия” и имат определени характеристики, от изискването да консолидират своите дъщерни предприятия. Вместо това инвестициите в дъщерни предприятия следва да се отчитат от инвестиционните дружества по справедлива стойност в печалбата или загубата.

**МСС 28 „Инвестиции в асоциирани и съвместни предприятия” (ревизиран) в сила от 1 януари 2014 г., приет от ЕС на 11 декември 2012 г.**

МСС 28 „Инвестиции в асоциирани и съвместни предприятия” (ревизиран) изисква прилагането на метода на собствения капитал при отчитането на асоциирани и съвместни

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

предприятия. Промените в обхвата на стандарта са извършени поради публикуването на МСФО 11 „Съвместни ангажименти”.

**МСС 32 „Финансови инструменти: представяне” (изменен) в сила от 1 януари 2014, приет от ЕС на 13 декември 2012 г.**

Изменението уточнява, че правото на нетиране на финансови активи и пасиви трябва да бъде в сила към момента, а не да възниква в зависимост от бъдещо събитие. То също така трябва да може да бъде упражнявано от всички страни в рамките на обичайната дейност, както и в случаи на неизпълнение, несъстоятелност или банкрут.

**МСС 36 „Обезценка на активи” (изменен) в сила от 1 януари 2014, все още не е приет от ЕС**

Измененията изискват оповестяване на информация относно възстановимата стойност на обезценени нефинансови активи, в случай че тя е определена на базата на справедливата стойност, намалена с разходите за продажба. Те следва да се приложат ретроспективно. По-ранното прилагане е възможно само заедно с МСФО 13.

**МСС 39 „Финансови инструменти: признаване и оценяване” (изменен) в сила от 1 януари 2014, все още не е приет от ЕС**

Измененията позволяват да продължи отчитането на хеджиране в случай на новиране на деривативи в резултат на законови промени, които са определени като хеджиращи инструменти и които не се търгуват на борсата.

**КРМСФО 21 „Данъци“, в сила от 1 януари 2014, все още не е приет от ЕС**

Разяснението засяга отчитането на задължения за плащане на данъци, различни от данъци върху дохода, наложени от държавата. Задължаващото събитие е дейността, в резултат на която следва да се плати данък съгласно законодателните норми. Дружествата нямат конструктивно задължение да заплащат данъци за бъдеща оперативна дейност, ако те са икономически принудени да продължат дейността си в бъдещи периоди.

**Следните стандарти и разяснения не се прилагат от групата, не са свързани с дейността на групата и нямат ефект върху финансовия отчет:**

- МСФО 1 “Прилагане за първи път на Международните стандарти за финансово отчитане” (коригиран);
- МСФО 2 „Плащане на базата на акции” (коригиран);
- МСФО 3 „Бизнескомбинации“;
- МСФО 4 „Застрахователни договори“;
- МСФО 6 „Проучване и оценка на минерални ресурси“;
- МСФО 8 „Оперативни сегменти“;
- МСФО 11 “Съвместни дейности”;
- МСС 11 “Договори за строителство”;
- МСС 26 „Счетоводно отчитане на планове за пенсионно осигуряване“;
- МСС 28 „Инвестиции в асоциирани предприятия и съвместни предприятия“;
- МСС 29 „Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики“;
- МСС 31 „Дялове в съвместни предприятия“;
- МСС 34 „Междинно финансово отчитане“;
- МСС 41 „Земеделие“;
- Разяснение 1 на КРМСФО Промени в съществуващите задължения за извеждане от експлоатация, възстановяване и сходните с тях задължения;

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

- Разяснение 2 на КРМСФО Дялове на членове в кооперации и сходни;
- Разяснение 5 на КРМСФО Права за участие във фондове за извеждане от експлоатация и възстановяване на околната среда;
- Разяснение 6 на КРМСФО Задължения, възникващи от участие в специфичен пазар — отпадно електрическо и електронно оборудване;
- Разяснение 7 на КРМСФО Прилагане на подхода за преизчисляване на финансовите отчети съгласно МСС 29 Финансово отчитане при свръхинфлационни икономики;
- Разяснение 9 на КРМСФО Преоценка на внедрени деривативи;
- Разяснение 10 на КРМСФО Междинно финансово отчитане и обезценка;
- Разяснение 12 на КРМСФО Договори за концесии за обслужване;
- Разяснение 13 на КРМСФО Програми лоялност на клиентите;
- Разяснение 14 на КРМСФО МСС 19 Таван на актив по план с дефинирани доходи, изисквания за минимално финансиране и тяхното взаимодействие;
- Разяснение 15 на КРМСФО Споразумения за строителство на недвижим имот;
- Разяснение 16 на КРМСФО Хеджиране на нетна инвестиция в чуждестранна дейност;
- Разяснение 17 на КРМСФО Разпределения на непарични активи на собствениците;
- Разяснение 18 на КРМСФО Прехвърляне на активи от клиенти;
- ПКР-7 Въвеждане на еврото;
- ПКР-12 Консолидация — предприятия със специално предназначение;
- ПКР-13 Съвместно контролирани предприятия — непарични вноски от контролиращите съдружници
- ПКР-21 Данъци върху дохода — възстановяване на преоценените неамортизируеми активи;
- ПКР-25 Данъци върху дохода — промени в данъчния статут на едно предприятие или неговите акционери;
- ПКР-29 Оповестяване — споразумения за концесионна услуга;
- ПКР-31 Приход — бартерни сделки, включващи рекламни услуги;
- ПКР-32 Нематериални активи — разходи за интернет страници

### 2.4 Счетоводна политика

#### Общи положения

Най-значимите счетоводни политики, прилагани при изготвянето на този консолидиран годишен финансов отчет, са представени по-долу.

Финансовият отчет е изготвен при спазване на принципите за оценяване на всички видове активи, пасиви, приходи и разходи, съгласно МСФО. Базите за оценка са оповестени подробно по-нататък в счетоводната политика към финансовия отчет. Консолидираният годишен финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на действащо предприятие.

Следва да се отбележи, че при изготвянето на представения консолидиран годишен финансов отчет са използвани счетоводни оценки и допускания. Въпреки че те са базирани на информация, предоставена на ръководството към датата на изготвяне на консолидирания годишен финансов отчет, реалните резултати могат да се различават от направените оценки и допускания.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

### Представяне на консолидирания годишен финансов отчет

Консолидираният годишен финансов отчет е представен в съответствие с МСС 1 „Представяне на финансови отчети” (ревизиран 2007 г.). Групата прие да представя отчета за печалбата или загубата и другия всеобхватен доход в единен отчет за всеобхватния доход.

В отчета за финансовото състояние се представят три сравнителни периода, когато групата:

- а) прилага счетоводна политика ретроспективно;
- б) преизчислява ретроспективно позиции във финансовия отчет; или
- в) прекласифицира позиции във финансовия отчет.

### Инвестиции в дъщерни предприятия

Дъщерни предприятия са всички предприятия, които се намират под контрола на предприятието - майка. Контролът върху дъщерните предприятия на предприятието - майка се изразява във възможността му да ръководи и определя финансовата и оперативната политика на дъщерните предприятия, така че да се извличат изгоди в резултат на дейността им. В индивидуалния финансов отчет на предприятието - майка инвестициите в дъщерни предприятия се отчитат по себестойност.

Предприятието - майка признава дивидент от дъщерно предприятие в печалбата или загубата в своите индивидуални финансови отчети, когато бъде установено правото му да получи дивидента.

### Сделки в чуждестранна валута

Сделките в чуждестранна валута се отчитат във функционалната валута на групата по официалния обменен курс към датата на сделката (обявения фиксинг на Българска народна банка). Печалбите и загубите от курсови разлики, които възникват при уреждането на тези сделки и преоценяването на паричните позиции в чуждестранна валута към края на отчетния период, се признават в печалбата или загубата.

Непаричните позиции, оценявани по историческа цена в чуждестранна валута, се отчитат по обменния курс към датата на сделката (не са преоценени). Непаричните позиции, оценявани по справедлива стойност в чуждестранна валута, се отчитат по обменния курс към датата, на която е определена справедливата стойност.

### Приходи

Приходите включват приходи от предоставяне на услуги.

Приходите се оценяват по справедлива стойност на полученото или подлежащото на получаване възнаграждение, като не се включва данък добавена стойност.

Приходът се признава, когато са изпълнени следните условия:

- Сумата на прихода може да бъде надеждно оценена;
- Вероятно е икономическите ползи от сделката да бъдат получени;
- Направените разходи или тези, които предстои да бъдат направени, могат надеждно да бъдат оценени;

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

- Критериите за признаване, които са специфични за всяка отделна дейност на групата, са изпълнени. Те са определени в зависимост от услугите, предоставени на клиента, и на договорните условия, както са изложени по-долу.

### Предоставяне на услуги

Групата е обвързана с договори за предоставяне на услуги.

Приходите от услуги се признават, когато услугите са предоставени в съответствие със степента на завършеност на договора към датата на финансовия отчет.

Приходът от наеми от предоставяне на имоти на групата по договори за оперативен лизинг се признава на база на линейния метод за периода на лизинга.

### Приходи от лихви и дивиденди

Приходите от лихви се отчитат текущо по метода на ефективния лихвен процент. Приходите от дивиденди се признават в момента на възникване на правото за получаване на плащането.

### Оперативни разходи

Оперативните разходи се признават в печалбата или загубата при оказването на услугите или на датата на възникването им. Разходите за гаранции се признават и се приспадат от свързаните с тях провизии при признаването на съответния приход.

### Разходи за лихви и разходи по заеми

Разходите за лихви се отчитат текущо по метода на ефективния лихвен процент.

Разходите по заеми основно представляват лихви по заемите на групата. Всички разходи по заеми, които директно могат да бъдат отнесени към закупуването и строителството на един отговарящ на условията актив, се капитализират през периода, в който се очаква активът да бъде завършен и приведен в готовност за използване или продажба. Останалите разходи по заеми следва да се признават като разход за периода, в който са възникнали, в отчета за доходите на ред „Финансови разходи”.

Когато са получени заеми без конкретно целево предназначение и те са използвани за придобиването на един отговарящ на условията актив, размерът на разходите по заеми, които могат да се капитализират, се определя чрез прилагане на процент на капитализация към разходите по този актив. Процентът на капитализация е среднопретеглената величина на разходите по заеми, отнесени към заемите на групата, които са непогасени през периода, като се изключат заемите, получени специално за целите на придобиване на един отговарящ на условията актив.

### Имоти, машини и съоръжения

Имотите, машините и съоръженията се отчитат по цена на придобиване, намалена с натрупаните амортизации и натрупаните загуби от обезценка. Цената на придобиване включва и разходи за подобрене и модернизация на сградите, подмяна на части от машините и съоръженията, когато тези разходи бъдат извършени и при условие, че отговарят на критериите за признаване на дълготраен материален актив. При извършване на разходи за основен преглед на машина и/или съоръжение, те се включват в балансовата стойност на съответния актив като разходи за подмяна, при условие, че отговарят на

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

критериите за признаване на дълготраен материален актив. Всички други разходи за ремонт и поддръжка се признават в печалбата или загубата в периода, в който са извършени.

Амортизациите се изчисляват на база на линейния метод за срока на полезния живот на активите.

Имот, машина или съоръжение се отписва при продажбата му или когато не се очакват никакви бъдещи икономически изгоди от неговото използване или при освобождаване от него. Печалбите или загубите, възникващи при отписването на актива (представляващи разликата между нетните постъпления от продажбата, ако има такива, и балансовата стойност на актива), се включват в отчета за доходите, когато активът бъде отписан.

В края на всяка финансова година, се извършва преглед на остатъчните стойности, полезния живот и прилаганите методи на амортизация на активите и ако очакванията се различават от предходните приблизителни оценки, последните се променят проспективно.

### Нематериални активи

Нематериалните активи се оценяват първоначално по цена на придобиване. След първоначалното признаване, нематериалните активи се отчитат по цена на придобиване, намалена с натрупаните амортизации и натрупаните загуби от обезценка.

Полезният живот на нематериалните активи е определен като ограничен.

Нематериалните активи, с ограничен полезен живот, се амортизират за срока на полезния им живот и се тестват за обезценка, когато съществуват индикации, че стойността им е обезценена. Поне в края на всяка финансова година, се извършва преглед на полезния живот и прилаганите методи на амортизация на нематериалните активи, с ограничен полезен живот. Промените в очаквания полезен живот или модел на консумиране на бъдещите икономически изгоди от нематериалния актив се отчитат чрез промяна на амортизационния срок или метод и се третират като промяна в приблизителните счетоводни оценки.

Печалбите или загубите, възникващи при отписването на нематериален актив, представляващи разликата между нетните постъпления от продажбата, ако има такива, и балансовата стойност на актива, се включват в отчета за доходите, когато активът бъде отписан.

### Обезценка на нефинансови активи

Към всяка отчетна дата, групата оценява дали съществуват индикации, че даден актив е обезценен. В случай на такива индикации или когато се изисква ежегоден тест за обезценка на даден актив, групата определя възстановимата стойност на този актив. Възстановимата стойност на актива е по-високата от справедливата стойност, намалена с разходите за продажба на актива или на обекта, генериращ парични потоци и стойността му в употреба. Възстановимата стойност се определя за отделен актив, освен в случай, че при използването на актива не се генерират парични потоци, които да са в значителна степен независими от паричните потоци, генерирани от други активи или групи от активи. Когато балансовата стойност на даден актив е по-висока от неговата възстановима стойност, той се счита за обезценен и балансовата му стойност се намалява до неговата възстановима стойност.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

При определянето на стойността в употреба на актив, очакваните бъдещи парични потоци се дисконтират до тяхната сегашна стойност като се използва норма на дисконтиране преди данъци, която отразява текущата пазарна оценка на стойността на парите във времето и специфичните за актива рискове. Справедливата стойност, намалена с разходите за продажбата се определя чрез използването на подходящ модел за оценка. Направените изчисления се потвърждават чрез използването на други модели за оценка или други налични източници на информация за справедливата стойност на актив или обект, генериращ парични потоци.

Загубите от обезценка се признават като разходи в отчета за доходите като се класифицират по тяхната функция съобразно използването (предназначението) на обезценения актив.

Към всяка отчетна дата, групата преценява дали съществуват индикации, че загубата от обезценка на актив, която е призната в предходни периоди, може вече да не съществува или пък да е намаляла. Ако съществуват подобни индикации, групата определя възстановимата стойност на този актив. Загубата от обезценка се възстановява обратно само тогава, когато е настъпила промяна в преценките, използвани при определяне на възстановимата стойност на актива, след признаването на последната загуба от обезценка. В този случай, балансовата стойност на актива се увеличава до неговата възстановима стойност. Увеличената, вследствие на възстановяване на загубата от обезценка, балансова стойност на актив не може да превишава балансовата стойност, такава, каквато би била (след приспадане на амортизацията), в случай, че в предходни периоди не е била признавана загуба от обезценка за съответния актив. Възстановяването на загуба от обезценка се признава в отчета за доходите.

### Инвестиции и други финансови активи

Финансовите активи, в обхвата на МСС 39 *Финансови инструменти: признаване и оценяване*, се класифицират като финансови активи, отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата, или като заеми и вземания, или като инвестиции, държани до падеж или като финансови активи на разположение за продажба, както това е по-уместно. Финансовите активи се признават първоначално по справедливата им стойност, плюс, в случай на финансови активи, които не се отчитат по справедлива стойност в печалбата или загубата, разходите по сделката, които се отнасят пряко към придобиването на финансовия актив.

Групата класифицира финансовите си активи след първоначалното им признаване и в края на всеки отчетен период, преразглежда класификацията на (прекласифицира) тези активи, за които това е позволено и уместно.

### Заеми и вземания

Заемите и вземанията са недеривативни финансови активи с фиксирани или определяеми плащания, които не се котират на активен пазар. След първоначалното им признаване, групата оценява заемите и вземанията по амортизирана стойност, с използването на метода на ефективния лихвен процент, намалена с провизията за обезценка. Амортизираната стойност се изчислява като се вземат пред вид всички премии и отстъпки при придобиването, както и таксите, които са неразделна част от ефективния лихвен процент и разходите по сделката. Печалбите и загубите от заеми и вземания се признават в отчета за доходите, когато заемите и вземанията бъдат отписани или обезценени, както и чрез процеса на амортизация.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

### Обезценка на финансови активи

Групата преценява на всяка балансова дата дали са налице обективни доказателства за обезценката на финансов актив или на група от финансови активи.

Търговските вземания се обезценяват, когато съществуват обективни доказателства (като например, става вероятно, че длъжникът ще бъде обявен в несъстоятелност или има значителни финансови затруднения), че групат няма да може събере изцяло всички дължими суми, съгласно първоначалните условия на фактурата. Балансовата стойност на търговските вземания се намалява чрез използване на корективна сметка за провизия за обезценка. Обезценените вземания се отписват, когато станат несъбираеми.

### Материални запаси

Материалните запаси се оценяват по по-ниската от себестойността и нетната реализируема стойност.

Разходите, направени във връзка с доставянето на материалните запаси до тяхното настоящо местоположение и състояние, се отчитат както следва:

|                                                   |                                                                                        |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Медикаменти и<br>консумативи от склад<br>“Аптека” | - доставна стойност, определена на база на метода<br>„първа входяща – първа изходяща”; |
| Медицински<br>консумативи                         |                                                                                        |
| Канцеларски и хигиенни<br>материали               |                                                                                        |
| Всички останали<br>материали                      | - доставна стойност, определена на база на метода<br>„средно-претеглена стойност”;     |

Нетната реализируема стойност е предполагаемата продажна цена в нормалния ход на стопанската дейност минус приблизително оценените разходи за завършване на производствения цикъл и тези, които са необходими за осъществяване на продажбата.

### Парични средства и парични еквиваленти

Паричните средства и краткосрочните депозити в баланса включват парични средства по банкови сметки, в брой и краткосрочни депозити с първоначален падеж от три или по-малко месеца.

За целите на отчета за паричните потоци, паричните средства и паричните еквиваленти включват паричните средства и парични еквиваленти, както те са дефинирани по-горе.

### Лихвоносни заеми и привлечени средства

При първоначалното им признаване, лихвоносните заеми и привлечени средства се оценяват по справедлива стойност, намалена с пряко свързаните разходи по сделката, и не са класифицирани като „отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата”.

След първоначалното им признаване, групата оценява лихвоносните заеми и привлечени средства по амортизирана стойност, с използване на метода на ефективния лихвен процент. Печалбите и загубите от лихвоносните заеми и привлечени средства се признават в отчета за доходите, когато пасивът се отписва, както и чрез процеса на амортизация.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

### Основен капитал

Основният капитал е представен по номиналната стойност на издадените и платени акции на предприятието – майка. Постъпленията от издадени акции над тяхната номинална стойност се отчитат като премийни резерви.

### Отписване на финансови активи и пасиви

#### Финансови активи

Финансов актив (или, когато е приложимо, част от финансов актив или част от група от сходни финансови активи) се отписва, когато:

- договорните права върху паричните потоци от финансовия актив са изтекли;
- договорните права за получаване на парични потоци от финансовия актив са запазени, но е поето договорно задължение за плащане на всички събрани парични потоци, без съществено отлагане, на трета страна по сделка за прехвърляне; или
- договорните права за получаване на парични потоци от финансовия актив са прехвърлени, при което (а) Дружеството е прехвърлило в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив; или (б) Дружеството нито е прехвърлило, нито е запазило в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив, но не е запазило контрола върху него.

Когато групата е прехвърлила договорните си права за получаване на парични потоци от финансовия актив и нито е прехвърлила, нито е запазила в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив, но е запазила контрола върху него, тя продължава да признава прехвърления финансов актив до степента на продължаващото си участие в него. Степента на продължаващото участие, което е под формата на гаранция за прехвърления актив, се оценява по по-ниската от първоначалната балансова стойност на актива и максималната стойност на възнаграждението, което може да се наложи да бъде възстановено от групата.

Когато продължаващото участие е под формата на издадена и/или закупена опция за прехвърления актив (в т. ч. Опция, уреждана в парични средства или др. под.), степента на продължаващото участие на групата е равна на стойността на прехвърления актив, за която групата може да го изкупи обратно. В случаите, обаче, на издадена пут опция (в т. ч. Опция, уреждана в парични средства или др. под.) за актив, който се оценява по справедлива стойност, степента на продължаващото участие на групата е ограничена до по-ниската между справедливата стойност на прехвърления актив и цената на упражняване на опцията.

#### Финансови пасиви

Финансов пасив се отписва, когато той е погасен, т.е. когато задължението, определено в договора, е отпаднало или е анулирано или срокът му е изтекъл.

Замяната на съществуващ финансов пасив с друг дългов инструмент от същия заемодател със съществено различни условия, или същественото модифициране на условията на съществуващ финансов пасив, се отчита като отписване на първоначалния финансов пасив и признаване на нов финансов пасив. Разликата между балансовите стойности на първоначалния и новия пасив се признава в отчета за доходите.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

### Провизии

#### Общи

Провизии се признават, когато групата има сегашно задължение (правно или конструктивно) в резултат на минали събития; има вероятност за погасяване на задължението да бъде необходим поток от ресурси, съдържащ икономически ползи; и може да бъде направена надеждна оценка на стойността на задължението. Когато групата очаква, че някои или всички необходими за уреждането на провизията разходи ще бъдат възстановени, например съгласно застрахователен договор, възстановяването се признава като отделен актив, но само тогава когато е практически сигурно, че тези разходи ще бъдат възстановени. Разходите за провизии се представят в отчета за доходите, нетно от сумата на възстановените разходи. Когато ефектът от времевите разлики в стойността на парите е съществен, провизиите се дисконтират като се използва текуща норма на дисконтиране преди данъци, която отразява специфичните за задължението рискове. Когато се използва дисконтиране, увеличението на провизията в резултат на изминалото време, се представя като финансов разход.

#### Доходи на персонала при пенсиониране

Съгласно българското трудово законодателство, групата като работодател, е задължена да изплати две или шест brutни месечни заплати на своите служители при пенсиониране, в зависимост от прослуженото време. Ако служителят е работил при същия работодател през последните 10 години от трудовия си стаж, той трябва да получи шест brutни месечни заплати при пенсиониране, а ако е работил по-малко от 10 години при същия работодател – две brutни месечни заплати. Планът за доходи на персонала при пенсиониране не е финансиран. Групата определя своите задължения за изплащане на доходи на персонала при пенсиониране като използва актюерски метод на оценка.

Разходите за минал трудов стаж се признават като разход на линейна база за средния срок, докато доходите станат безусловно придобити. До степента, до която доходите са вече безусловно придобити, незабавно след въвеждане или промени в плана за доходи при пенсиониране, групата признава разхода за минал трудов стаж веднага.

Задължението за доходи на персонала при пенсиониране се състои от настоящата стойност на задължението за изплащане на тези доходи, намалена с непризнатите разходи за минал трудов стаж.

### Лизинг

Определянето дали дадено споразумение представлява или съдържа лизинг се базира на същността на споразумението, в неговото начало, и изисква оценка относно това дали изпълнението на споразумението зависи от използването на конкретен актив или активи и дали споразумението прехвърля правото за използване на актива. Преоценка за това дали дадено споразумение съдържа лизинг след неговото начало, се извършва единствено, ако е удовлетворено някое от посочените по-долу условия:

- (а) налице е промяна в договорните условия, освен ако промяната не е предвидена единствено да поднови или удължи споразумението;
- (б) упражнена е опция за подновяване или между страните е договорено удължаване на споразумението, освен ако срокът на подновяването или удължаването е бил първоначално включен в срока на лизинга;
- (в) налице е промяна в определението дали изпълнението зависи от конкретния актив;
- (г) налице е съществена промяна в актива.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

Ако дадено споразумение се преоценява и бъде определено, че съдържа лизинг или не съдържа лизинг, счетоводното отчитане на лизинга се прилага или се преустановява от:

- в случай на подточки (а), (в) и (г), по-горе, когато възникне промяната в обстоятелствата, пораждаща преоценката;
- в случай на подточка (б), по-горе, началото на периода на подновяване или удължаване.

### Финансиране от правителството

Първоначално полученото финансиране се отчита като приходи за бъдещи периоди

*А/ Целящо да обезщети предприятието - майка за скъпоструващи лекарствени средства* – признава като приход на системна база в същия период, в който са употребени получените чрез финансиране лекарствени средства.

*Б/ Целящо да обезщети предприятието - майка за придобиване на активи с дълготраен характер и ремонти* – признава се като приход на системна база в същият период, в който са възникнали разходите за текущи ремонти или пропорционално на начислената за периода амортизация на активите, придобити с полученото финансиране.

### Договори за финансови гаранции

Договорът за финансова гаранция е дефиниран като договор, който изисква емитентът да извърши определени плащания, за да възстанови на притежателя загубата, която той понася поради това, че определен длъжник не извършва плащане, когато то става дължимо в съответствие с първоначалните или модифицирани условия на дългов инструмент. Групата оповестява предоставените и получени банкови гаранции.

### Финансови приходи

Финансовите приходи включват получени лихви, дивиденди и печалби от операции с чуждестранна валута. Финансовите приходи се признават в Отчета за доходите, като се има предвид ефективния приход присъщ за актива.

### Данъци

#### *Текущ данък върху доходите*

Текущите данъчни активи и пасиви за текущия и предходни периоди се признават по сумата, която се очаква да бъде възстановена от или платена на данъчните власти. При изчисление на текущите данъци се прилагат данъчните ставки и данъчните закони, които са в сила или са в значителна степен приети към датата на баланса.

Текущите данъци се дебитират или кредитират директно в собствения капитал (а не в отчета за доходите), когато данъкът се отнася до статии, които са били признати директно в собствения капитал през същия или предходни отчетни периоди.

#### *Отсрочен данък върху доходите*

Отсрочените данъци се признават по балансовия метод за всички временни разлики към датата на баланса, които възникват между данъчната основа на активите и пасивите и техните балансови стойности.

Отсрочени данъчни активи и пасиви се отчитат, с изключение на данъчните активи и пасиви свързани с разликата между счетоводно и данъчно признати разходи за

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

амортизации. Причината за това е трудното проследяване на обратното действие на временните разлики между амортизациите.

Отсрочени данъчни активи се признават само ако е вероятно тяхното възстановяване при наличието на облагаема печалба.

За текущата година е възприето да не се начислява актив по отсрочени данъци върху данъчните временни разлики и върху непренесената данъчна загуба, поради продължаващата неяснота по отношение на финансовия резултат за следващите години.

### *Данък върху добавената стойност (ДДС)*

Приходите, разходите и активите се признават нетно от ДДС, с изключение на случаите, когато:

- ДДС, възникващ при покупка на активи или услуги, не е възстановим от данъчните власти, в който случай ДДС се признава като част от цената на придобиване на актива или като част от съответната разходна позиция, както това е приложимо; и
- вземанията и задълженията, които се отчитат с включен ДДС.

Нетната сума на ДДС, възстановима от или дължима на данъчните власти, се включва в стойността на вземанията или задълженията в баланса.

## **2.5 Съществени счетоводни преценки, приблизителни оценки и предположения**

Изготвянето на финансовия отчет налага ръководството да направи преценки, приблизителни оценки и предположения, които влияят върху стойността на отчетените активи и пасиви, и оповестяването на условни пасиви към датата на баланса, както и върху отчетените приходи и разходи за периода. Несигурностите, свързани с направените предположения и приблизителни оценки биха могли да доведат до фактически резултати, които да изискват съществени корекции в балансовите стойности на съответните активи или пасиви в следващи отчетни периоди.

### **Преценки**

Ръководството на групата е направило приблизителни оценки и предположения, които са признати във финансовия отчет.

### **Приблизителни оценки и предположения**

Основните предположения, които са свързани с бъдещи и други основни източници на несигурности в приблизителните оценки към датата на баланса, и за които съществува значителен риск, че биха могли да доведат до съществени корекции в балансовите стойности на активите и пасивите през следващия отчетен период, са посочени по-долу:

### *Провизия за компенсируеми отпуски*

Групата признава провизия за задължението си да компенсира персонала за неизползваните отпуски. Към 31 декември 2013 г., най-добрата преценка за необходимата провизия за компенсируеми отпуски и осигуровки върху тях е в размер на: предприятие – майка - 480 хил. лв. (2012 г.: 415 хил. лв.), дъщерно предприятие – 7 хил.лв. (2012 г.: 6 хил.лв.). Допълнителна информация е представена в Бележка 13.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

*Доходи на персонала при пенсиониране*

Задължението за доходи на персонала при пенсиониране се определя чрез актюерска оценка. Тази оценка изисква да бъдат направени предположения за нормата на дисконтиране, бъдещото нарастване на заплатите, текуществото на персонала и нивата на смъртност. Поради дългосрочния характер на доходите на персонала при пенсиониране, тези предположения са обект на значителна несигурност. Към 31 декември 2013 г., задължението на предприятието - майка за доходи на персонала при пенсиониране е в размер на 1 264 хил. лв. (2012: 929 хил. лв.), а на дъщерното предприятие е в размер на 7 хил.лв. (2012 г.: 5 хил.лв.). Допълнителна информация за доходите на персонала при пенсиониране е представена Бележка 14.

*Провизии за съдебни задължения – предприятие – майка*

|                                              | 2013 г.<br>`000 | 2012 г.<br>`000 |
|----------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Искове за имуществени и неимуществени вреди- | 998             | 1 075           |
| Трудови спорове                              | 42              | 38              |
|                                              | <b>1 040</b>    | <b>1 113</b>    |

Допълнителна информация за провизиите за съдебни задължения е представена Бележка 13.

*Полезни животи на имоти, машини и съоръжения, и нематериални активи*

Финансовото отчитане на имотите, машините, съоръженията и нематериалните активи включва използването на приблизителни оценки за техните очаквани полезни животи и остатъчни стойности, които се базират на преценки от страна на ръководството на групата.

*Обезценка на вземания*

Групата използва корективна сметка за отчитане на провизията за обезценка на трудносъбираеми и несъбираеми вземания от клиенти. Ръководството преценява

адекватността на тази провизия на база на възрастов анализ на вземанията, исторически опит за нивото на отписване на несъбираеми вземания, както и анализ на платежоспособността на съответния клиент, промени в договорените условия на плащане и др.

*Превръщане в чуждестранна валута*

Финансовият отчет е представен в български лева, която е функционалната валута и валутата на представяне на групата. Сделките в чуждестранна валута първоначално се отразяват във функционалната валута по обменния курс на датата на сделката. Монетарните активи и пасиви, деноминирани в чуждестранни валути се преизчисляват във функционалната валута, в края на всеки месец, по заключителния обменен курс на Българска Народна Банка за последния работен ден от съответния месец. Всички курсови разлики се признават в отчета за доходите. Немонетарните активи и пасиви, които се оценяват по историческа цена на придобиване в чуждестранна валута, се превръщат във функционалната валута по обменния курс към датата на първоначалната сделка (придобиване).

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

## 3. Приходи и разходи

## 3.1 Приходи

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                                               | 2013<br>`000  | 2012<br>`000  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Приходи от услуги:</b>                                                                |               |               |
| - Столична здравно-осигурителна каса                                                     | 26 614        | 24 876        |
| - медицински услуги ;                                                                    | 3 314         | 1 970         |
| - клинични изпитвания;                                                                   | 262           | 370           |
| - етична комисия;                                                                        | 14            | 13            |
| - специализанти и следдипломна квалификация;                                             | 72            | 49            |
| - наеми                                                                                  | 56            | 120           |
| <b>Всичко приходи от услуги</b>                                                          | <b>30 332</b> | <b>27 398</b> |
| <b>Приходи от финансираня</b>                                                            |               |               |
| в т.ч. от:                                                                               |               |               |
| - Признато финансиране за дълготрайни активи, пропорционално на начислената амортизация; | 2 666         | 2 692         |
| - финансиране от Министерство на здравеопазването;                                       | 916           | 3 294         |
| - дарения;                                                                               | 245           | 137           |
| - централна доставка от Министерство на здравеопазването за медикаменти и консумативи;   | 50            | 120           |
| - друго финансиране.                                                                     | 10            | 0             |
| <b>Всичко приходи от финансираня</b>                                                     | <b>3 887</b>  | <b>6 243</b>  |
| <b>Други приходи</b>                                                                     |               |               |
| - продажба на тръжни документи                                                           | 5             | 4             |
| - други                                                                                  | 51            | 56            |
| <b>Всичко други приходи</b>                                                              | <b>56</b>     | <b>60</b>     |
| <b>Възвърнати провизии</b>                                                               | <b>135</b>    | <b>35</b>     |
| <b>Всичко приходи от дейността</b>                                                       | <b>34 410</b> | <b>33 736</b> |

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

## 3.2 Разходи за материали и консумативи

| Видове материали и консумативи            | 2013<br>`000  | 2012<br>`000  |
|-------------------------------------------|---------------|---------------|
| Медикаменти                               | 7 869         | 9 620         |
| Медицински консумативи                    | 5 964         | 4 091         |
| Храна болни и тонизиращи напитки персонал | 459           | 571           |
| Електроенергия                            | 440           | 423           |
| Топлоенергия                              | 176           | 212           |
| Канцеларски материали                     | 131           | 132           |
| Вода                                      | 109           | 148           |
| Инвентар                                  | 51            | 65            |
| Хигиенни материали                        | 49            | 64            |
| Фолио за стерилизация                     | 41            | 30            |
| Материали текуща поддръжка                | 40            | 53            |
| Чували                                    | 33            | 43            |
| Постелачен инвентар                       | 23            | 38            |
| Работно облекло                           | 25            | 31            |
| ГСМ                                       | 8             | 8             |
| Рекламни материали и табели               | 0             | 3             |
| <b>Всичко:</b>                            | <b>15 418</b> | <b>15 532</b> |

## 3.3 Разходи за външни услуги

| ПОКАЗАТЕЛИ                                           | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Граждански договори                                  | 619          | 590          |
| Абонаментна поддръжка на медицинска техника          | 490          | 421          |
| Текущ ремонт апаратура и инвентар                    | 281          | 226          |
| Охрана                                               | 208          | 203          |
| Пране                                                | 151          | 159          |
| Транспортни услуги и извозване отпадъци              | 124          | 124          |
| Телекомуникационни и пощенски услуги                 | 63           | 113          |
| Текущ ремонт и поддръжка сграден фонд                | 100          | 83           |
| Абонаментна поддръжка на програмни продукти          | 67           | 72           |
| Медицински услуги оказани от други лечебни заведения | 47           | 63           |
| Изгаряне на опасни болнични отпадъци                 | 56           | 46           |
| Пакетиране храна                                     | 12           | 44           |
| Абонаментна поддръжка на стопански инвентар          | 32           | 34           |
| Наеми                                                | 29           | 19           |
| Застраховки                                          | 18           | 14           |
| Външен лабораторен контрол                           | 4            | 11           |
| Одитни услуги                                        | 10           | 11           |
| Проверка и измерване апарати                         | 8            | 7            |
| Трудова медицина                                     | 5            | 7            |
| Държавни такси                                       | 10           | 9            |
| Консултантски услуги                                 | 0            | 5            |
| Изработка на надписи и обяви                         | 3            | 4            |
| Абонамент вестници и списания                        | 2            | 3            |
| Други външни услуги                                  | 39           | 21           |
| <b>Всичко :</b>                                      | <b>2 378</b> | <b>2 289</b> |

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

## 3.4 Разходи за персонала

| ПОКАЗАТЕЛИ          | 2013<br>`000  | 2012<br>`000  |
|---------------------|---------------|---------------|
| Възнаграждения      | 10 952        | 10 389        |
| Социални осигуровки | 2 050         | 1 930         |
| Социални разходи    | 164           | 170           |
| <b>Всичко :</b>     | <b>13 166</b> | <b>12 489</b> |

## 3.5 Разходи за амортизация

| ПОКАЗАТЕЛИ                                             | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|--------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Амортизация на сгради и съоръжения                     | 423          | 422          |
| Амортизация на машини, оборудване и стопански инвентар | 3 057        | 2 976        |
| Амортизация на транспортни средства                    | 7            | 7            |
| Амортизация на програмни продукти                      | 16           | 7            |
| <b>Всичко :</b>                                        | <b>3 503</b> | <b>3 412</b> |

## 3.6 Други разходи

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                                | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Данък сгради, такса смет                                                  | 83           | 110          |
| ДДС без право на данъчен кредит                                           | 24           | 23           |
| Представителни разходи                                                    | 27           | 13           |
| Разходи за брак                                                           | 13           | 0            |
| Разходи за квалификация и преквалификация                                 | 10           | 10           |
| Ваучери за храна                                                          | 7            | 0            |
| Разходи без документ                                                      | 4            | 0            |
| Данък върху разходи за леки автомобили, представителни и социални разходи | 4            | 3            |
| Социални разходи                                                          | 3            | 2            |
| Глоби и неустойки                                                         | 2            | 6            |
| Акредитация                                                               | 0            | 5            |
| Лихви за забавено плащане                                                 | 1            | 1            |
| Разходи за леки автомобили                                                | 0            | 1            |
| Командировки                                                              | 1            | 0            |
| Данък дарения                                                             | 1            | 0            |
| Разходи по съдебни дела                                                   | 0            | 1            |
| Други                                                                     | 1            | 0            |
| <b>Всичко :</b>                                                           | <b>181</b>   | <b>175</b>   |

С цел съпоставимост на информацията свързана с разходи за данъци е извършено рекласифициране за 2012 г. Позиция Разходи за външни услуги е намалена със 110 хил.лв., а позиция Други разходи е увеличена със същата сума.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

## 3.7 Финансови разходи

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                                                                                                                | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Такси и комисионни, свързани с финансови инструменти отчетени по амортизирана стойност и невяключени при прилагане на метода на ефективния лихвен процент | 21           | 23           |
| Лихви – трудов стаж при пенсиониране                                                                                                                      | 38           | 0            |
| <b>Всичко :</b>                                                                                                                                           | <b>59</b>    | <b>23</b>    |

## 3.8 Финансови приходи

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                                                                                       | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Приходи от лихви по финансови инструменти, отчетени по амортизирана стойност и изчислени по метода на ефективния лихвен процент: |              |              |
| Банкови сметки и депозити                                                                                                        | 1            | 9            |
| <b>Всичко финансови приходи</b>                                                                                                  | <b>1</b>     | <b>9</b>     |

## 4. Данъци върху дохода

Основните компоненти на разхода за данък върху дохода за годините, приключващи на 31 декември 2013 г. и 2012 г. са:

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                 | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Разход за данък върху дохода, отчетен в отчета за доходите | 0            | 0            |

Приложимата ставка на данъка върху доходите за 2013 г. е 10% (2012 г.: 10%). През 2014г. приложимата данъчна ставка е 10 %.

За текущата и предходните години е възприето да не се начислява актив по отсрочени данъци върху данъчните временни разлики и върху непренесената данъчна загуба, поради продължаващата неяснота по отношение на финансовия резултат за следващите години.

В дъщерното дружество е начислен текущо дължим данък в размер на 16 хил.лв. за 2013 г. и 16 хил.лв. за 2012 г.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

## 5. Имоти, машини и съоръжения

| ПОАЗАТЕЛИ                            | Земи         | Сгради<br>и<br>съоръже<br>ния | Машини,<br>оборудване<br>и стопански<br>инвентар | Тран –<br>спортни<br>средства | Разходи<br>за<br>придоби -<br>ване на<br>ДМА | Общо          |
|--------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|---------------|
| <b>Отчетна стойност:</b>             |              |                               |                                                  |                               |                                              |               |
| <b>На 1 януари 2012 г.</b>           | <b>1 233</b> | <b>10 553</b>                 | <b>30 578</b>                                    | <b>135</b>                    | <b>316</b>                                   | <b>42 815</b> |
| Придобити                            | 0            | 0                             | 765                                              | 0                             | 0                                            | 765           |
| Отписани                             | 0            | 0                             | 0                                                | 35                            | 0                                            | 35            |
| <b>На 31 декември 2012г.</b>         | <b>1 233</b> | <b>10 553</b>                 | <b>31 343</b>                                    | <b>100</b>                    | <b>329</b>                                   | <b>43 558</b> |
| Придобити                            | 0            | 69                            | 2 237                                            | 0                             | 0                                            | 2 306         |
| Отписани                             | 0            | 0                             | 1 453                                            | 0                             | 0                                            | 1 453         |
| <b>На 31 декември 2013 г.</b>        | <b>1 233</b> | <b>10 622</b>                 | <b>32 127</b>                                    | <b>100</b>                    | <b>341</b>                                   | <b>44 423</b> |
| <b>Амортизация:</b>                  |              |                               |                                                  |                               |                                              |               |
| <b>На 1 януари 2012 г.</b>           | <b>0</b>     | <b>1 800</b>                  | <b>18 138</b>                                    | <b>87</b>                     | <b>0</b>                                     | <b>20 025</b> |
| Начислена амортизация<br>за годината | 0            | 422                           | 2 976                                            | 7                             | 0                                            | 3 405         |
| Отписана                             | 0            | 0                             | 0                                                | 35                            | 0                                            | 35            |
| <b>На 31 декември 2012 г.</b>        | <b>0</b>     | <b>2 222</b>                  | <b>21 114</b>                                    | <b>59</b>                     | <b>0</b>                                     | <b>23 395</b> |
| Начислена амортизация<br>за годината | 0            | 423                           | 3 101                                            | 7                             | 0                                            | 3 531         |
| Отписана                             | 0            | 0                             | 1 423                                            | 0                             | 0                                            | 1 423         |
| <b>На 31 декември 2013 г.</b>        | <b>0</b>     | <b>2 645</b>                  | <b>22 792</b>                                    | <b>66</b>                     | <b>0</b>                                     | <b>25 503</b> |
| <b>Балансова стойност:</b>           |              |                               |                                                  |                               |                                              |               |
| <b>На 1 януари 2012 г.</b>           | <b>1 233</b> | <b>8 753</b>                  | <b>12 440</b>                                    | <b>48</b>                     | <b>316</b>                                   | <b>22 790</b> |
| <b>На 31 декември 2012 г.</b>        | <b>1 233</b> | <b>8 331</b>                  | <b>10 229</b>                                    | <b>41</b>                     | <b>329</b>                                   | <b>20 163</b> |
| <b>На 31 декември 2013 г.</b>        | <b>1 233</b> | <b>7 977</b>                  | <b>9 335</b>                                     | <b>34</b>                     | <b>341</b>                                   | <b>18 920</b> |

**Брутна балансова стойност на всички напълно амортизирани имоти, машини и съоръжения, които все още са в употреба - по групи:**

**Предприятие - майка**

Машини, оборудване и стопански инвентар – 12 364 хил.лв

Транспортни средства – 31 хил.лв.

**Дъщерно предприятие**

Машини, оборудване и стопански инвентар – 31 хил.лв.

**Обезценка на имоти, машини и съоръжения**

Групата не е установила индикатори за това, че балансовата стойност на активите надвишава тяхната възстановима стойност, поради което не е извършена обезценка.

Разходите за придобиване на дълготрайни материални активи в предприятието – майка към 31.12.2013 г. са в размер на **341 хил.лв.** и представляват: Трафопост – 250 хил.лв., Проект за ремонт на Клиника по Ортопедия и Травматология – 36 хил.лв., Проект за изграждане на външен асансьор – 11 хил.лв., Проект за финансиране на апаратура за

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

лъчелечение – 24 хил.лв., Проект за ремонт на клиники по Медицинска онкология и Лъчелечение – 20 хил.лв.

Предоставените аванси на доставчици от предприятието – майка във връзка с придобиването на дълготрайни материални активи са както следва:

| Вид на актива | 2013<br>`000 | Вид на актива              | 2012<br>`000 |
|---------------|--------------|----------------------------|--------------|
|               | 0            | Дигитален рентгенов апарат | 84           |
| <b>ОБЩО:</b>  | <b>0</b>     | <b>ОБЩО:</b>               | <b>84</b>    |

*Срокове на полезен живот*

Сроковете на полезен живот на дълготрайните материални активи са определени както следва:

| ГРУПИ АКТИВИ         | 2013 | 2012 |
|----------------------|------|------|
| Сгради и съоръжения  | 25   | 25   |
| Машини и оборудване  | 6    | 6    |
| Транспортни средства | 10   | 10   |
| Стопански инвентар   | 7    | 7    |

## 6. Нематериални активи

| ПОКАЗАТЕЛИ                        | Програмни<br>продукти | Общо       |
|-----------------------------------|-----------------------|------------|
| <b>Отчетна стойност:</b>          |                       |            |
| <b>На 1 януари 2012 г.</b>        | <b>101</b>            | <b>101</b> |
| Придобити                         | 32                    | 32         |
| Отписани                          | 0                     | 0          |
| <b>На 31 декември 2012 г.</b>     | <b>133</b>            | <b>133</b> |
| Придобити                         | 28                    | 28         |
| Отписани                          | 16                    | 16         |
| <b>На 31 декември 2013 г.</b>     | <b>145</b>            | <b>145</b> |
| <b>Амортизация:</b>               |                       |            |
| <b>На 1 януари 2012 г.</b>        | <b>98</b>             | <b>98</b>  |
| Начислена амортизация за годината | 7                     | 7          |
| Отписана                          | 0                     | 0          |
| <b>На 31 декември 2012 г.</b>     | <b>105</b>            | <b>105</b> |
| Начислена амортизация за годината | 16                    | 16         |
| Отписана                          | 16                    | 16         |
| <b>На 31 декември 2013 г.</b>     | <b>105</b>            | <b>105</b> |
| <b>Балансова стойност:</b>        |                       |            |
| <b>На 1 януари 2012 г.</b>        | <b>3</b>              | <b>3</b>   |
| <b>На 31 декември 2012 г.</b>     | <b>28</b>             | <b>28</b>  |
| <b>На 31 декември 2013 г.</b>     | <b>40</b>             | <b>40</b>  |

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

**Обезценка на нематериални активи**

Групата е извършила преглед за обезценка на нематериалните активи към 31.12.2013 г. Не са установени индикатори за това, че балансовата стойност на активите надвишава тяхната възстановима стойност и в резултат на това, не е призната загуба от обезценка във финансовия отчет.

**Полезен срок на живот**

Сроковете на полезен живот на нематериалните активи са определени както следва:

|         | 2013 | 2012 |
|---------|------|------|
| Софтуер | 2-3  | 2-3  |

**7. Материални запаси**

| ПОКАЗАТЕЛИ                       | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|----------------------------------|--------------|--------------|
| Медикаменти                      | 833          | 873          |
| Медицински консумативи           | 275          | 221          |
| Книжен фонд-библиотека           | 69           | 69           |
| Материали технически работилници | 37           | 32           |
| Стопански инвентар               | 12           | 12           |
| Облекло медицински персонал      | 9            | 8            |
| Канцеларски материали            | 7            | 17           |
| Постелъчно бельо                 | 8            | 10           |
| Хигиенни материали               | 2            | 4            |
| Горива и смазочни материали      | 1            | 1            |
| <b>Общо материални запаси</b>    | <b>1 253</b> | <b>1 247</b> |

От наличните материални запаси в предприятието – майка към 31.12.2013 г. придобити от:

**Дарения са:**

- Медикаменти - 101 хил.лв;

**8. Търговски и други вземания**

| ПОКАЗАТЕЛИ                         | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|------------------------------------|--------------|--------------|
| Вземания от клиенти                | 3 550        | 2 220        |
| ОП РЧР договор № ESF-2303-01-07013 | 114          | 0            |
| Лихви СЗОК – забавено плащане      | 97           | 97           |
| Вземания от застраховки            | 30           | 0            |
| Други вземания                     | 2            | 5            |
| <b>ВСИЧКО</b>                      | <b>3 793</b> | <b>2 322</b> |

Търговските вземания не са лихвоносни и обикновено, са със срок на плащане от 1 до 5 дни.

Към 31.12.2013 г., търговските вземания не са обезценени, тъй като не са налице условия за обезценка.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

## 9. Парични средства и краткосрочни депозити

| ПОКАЗАТЕЛИ                        | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|-----------------------------------|--------------|--------------|
| Парични средства в банкови сметки | 3 501        | 3 686        |
| Парични средства в брой           | 26           | 79           |
| <b>ВСИЧКО:</b>                    | <b>3 527</b> | <b>3 765</b> |

Паричните средства в банкови сметки се олихвяват с плаващи лихвени проценти, базирани на дневните лихвени проценти по банкови депозити.

## 10. Предплатени разходи

Сумата от 24 хил.лв. представлява предплатени разходи отнасящи се за 2014 г.

## 11. Основен капитал и резерви

## 11.1 Основен капитал

| Обикновени акции                                    | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|
| 13 930 578 броя<br>с номинална стойност 1 лв. всяка | 13 930       | 13 730       |

Изменението в основния капитал е представено по-долу:

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                                                            | Брой<br>обикновени<br>акции | Регистриран и<br>емитиран<br>капитал (в лв.) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|
| На 1 януари 2007 г.                                                                                   | 1 136 483                   | 11 364 839                                   |
| На 21.11.2007 г. издадени и уредени с непарична вноска акции                                          | 13 142                      | 131 424                                      |
| На 1 януари 2008 г.                                                                                   | 1 149 625                   | 11 496 263                                   |
| На 15.05. 2008 г. издадени и платени акции                                                            | 87 200                      | 872 000                                      |
| На 1 януари 2009 г.                                                                                   | 1 236 825                   | 12 368 263                                   |
| На 16.07.2009 г. издадени и платени акции                                                             | 60 000                      | 600 000                                      |
| На 31 декември 2009 г.                                                                                | 1 296 825                   | 12 968 263                                   |
| На 12.04.2010 г. промяна в броя на акциите, поради промяна на номиналната стойност на един брой акция | 11 671 438                  | -                                            |
| На 12.04.2010 г. издадени и платени акции                                                             | 242 315                     | 242 315                                      |
| На 31 декември 2010 г.                                                                                | 13 210 578                  | 13 210 578                                   |
| На 31 декември 2011 г.                                                                                | 13 210 578                  | 13 210 578                                   |
| На 15.03.2012 г. издадени и платени акции                                                             | 520 000                     | 520 000                                      |
| На 31 декември 2012 г.                                                                                | 13 730 578                  | 13 530 578                                   |
| На 08.11.2013 г. издадени и платени акции                                                             | 200 000                     | 200 000                                      |
| На 31 декември 2013 г.                                                                                | 13 930 578                  | 13 930 578                                   |

Всички обикновени акции са изцяло платени.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

---

**Други видове капитал** - допълнителен образуван е от сума, представляваща стойността на дълготрайните активи придобити от м. юли 2000 г. до датата на регистрацията на Предприятието – майка като търговско дружество, която не участва в регистрирания основен капитал и е в размер на 72 хил.лв..

### Капитал, подлежащ на регистрация

През 2013 г. са предоставени на предприятието – майка от Министерство на здравеопазването **700 хил.лв.** за капиталови разходи както следва:

С договор № РД-31-200 / 11.03.2013 г. е предоставена и преведена на 30.09.2013 г. – 150 хил.лв. и на 20.12.2013 г. – 150 хил.лв. **или общо 300 хил.лв.** целева субсидия за капиталови разходи;

С договор № РД-31-261 / 18.12.2013 г. е предоставена и преведена на 20.12.2013 г. целева субсидия за капиталови разходи в размер на **400 хил.лв.** (четиристотин хиляди лева);

Към датата на съставяне на консолидирания отчет – 31.03.2013 г. все още не е получен протокол от едноличния собственик на капитала на УНИВЕРСИТЕТСКА МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ ЦАРИЦА ЙОАННА – ИСУЛ ЕАД за увеличаване капитала на дружеството.

## 11.2 Резерви

### *Законови резерви*

Законовите резерви се формират от акционерните дружества, като разпределение на печалбата по реда на чл. 246 от Търговския закон. Те се заделят докато достигнат една десета или по-голяма част от капитала. Източници за формиране на законовите резерви са най-малко една десета част от нетната печалба, премии от емисии на акции и средствата, предвидени в устава или по решение на общото събрание на акционерите. Законовите резерви могат да бъдат използвани единствено за покриване на загуби от текущия и предходни отчетни периоди. Към 31.12.2013 г. сумата е в размер на **283 хил.лв.**

### *Резерв от актюерски печалби или загуби*

Актюерските печалби и загуби се формират от актюерски изчисления във връзка с установяването на задълженията на групата за изплащане на суми при пенсиониране. Към 31.12.2013 г. актюерската загуба е в размер на **30 хил.лв.**

## 12. Финансов резултат от текущия и минали отчетни периоди

### 12.1 Финансов резултат от минали отчетни периоди

Образуван е от реализирани загуби от минали години, печалби от минали години, създаване на фонд резервен, коригирани с последващите събития от минали години както следва:

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

| <i>година</i> | <i>Финансов<br/>резултат</i> | <i>Корекции<br/>минали<br/>години</i> | <i>Създаване на<br/>фонд<br/>Резервен</i> | <i>Финансов<br/>резултат<br/>след промени</i> |
|---------------|------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 2000          | (216)                        | (20)                                  |                                           | (236)                                         |
| 2001          | (2 139)                      | (13)                                  |                                           | (2 152)                                       |
| 2002          | (3 297)                      | (17)                                  |                                           | (3 314)                                       |
| 2003          | (680)                        | (202)                                 |                                           | (882)                                         |
| 2004          | (2 421)                      | (2)                                   |                                           | (2 423)                                       |
| 2005          | (496)                        |                                       |                                           | (496)                                         |
| 2006          | 1 236                        |                                       | (132)                                     | 1 104                                         |
| 2007          | (943)                        | (610)                                 |                                           | (1 553)                                       |
| 2008          | 453                          | (15)                                  | (55)                                      | 383                                           |
| 2009          | (374)                        |                                       | (15)                                      | (389)                                         |
| 2010          | 121                          | (138)                                 | (33)                                      | (50)                                          |
| 2011          | 163                          |                                       | (35)                                      | 128                                           |
| 2012          | (1 066)                      | (17)                                  | (13)                                      | (1 096)                                       |
| <b>Общо</b>   | <b>(9 659)</b>               | <b>(1 034)</b>                        | <b>(283)</b>                              | <b>(10 976)</b>                               |

## 12.2 Финансов резултат от текущия период

Образуван е при съпоставянето на осъществените през годината разходи и начислените приходи и признати финансираня и е загуба в размер на **902 хил.лв.**

## 13. Провизии за:

Компенсирани отпуски и осигуровки върху тях

| <b>ПОКАЗАТЕЛИ</b>              | <b>Провизия за<br/>компенсирани<br/>отпуски и<br/>осигуровки</b> |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>На 1 януари 2012 г.</b>     | <b>497</b>                                                       |
| Начислена през годината        | 244                                                              |
| Използвана                     | 308                                                              |
| Неизползвани възстановени суми | 12                                                               |
| <b>На 31 декември 2012 г.</b>  | <b>421</b>                                                       |
| <b>в т.ч. краткосрочни</b>     | <b>421</b>                                                       |
| <b>На 1 януари 2013 г.</b>     | <b>421</b>                                                       |
| Начислена през годината        | 242                                                              |
| Използвана                     | 171                                                              |
| Неизползвани възстановени суми | 5                                                                |
| <b>На 31 декември 2013 г.</b>  | <b>487</b>                                                       |
| <b>в т.ч. краткосрочни</b>     | <b>487</b>                                                       |

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

## Съдебни искиове

| ПОКАЗАТЕЛИ                     | Провизия за<br>съдебни искиове |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>На 1 януари 2012 г.</b>     | <b>655</b>                     |
| Начислена през годината        | 490                            |
| Използвана                     | 8                              |
| Неизползвани възстановени суми | 24                             |
| <b>На 31 декември 2012 г.</b>  | <b>1 113</b>                   |
| <b>На 1 януари 2013 г.</b>     | <b>1 113</b>                   |
| Начислена през годината        | 57                             |
| В т.ч. за сметка на:           |                                |
| - Разход за дружеството        | 26                             |
| - Вземане от ЗАД ВИКТОРИЯ      | 30                             |
| Използвана                     | 0                              |
| Неизползвани възстановени суми | 130                            |
| <b>На 31 декември 2013 г.</b>  | <b>1 040</b>                   |

## 14. Доходи за персонала при пенсиониране

Съгласно българското трудово законодателство и Колективния трудов договор, групата е задължена да изплати на служителите си при пенсиониране от две до шест brutни месечни заплати, в зависимост от прослужения стаж в предприятието. Ако служител е работил в групата в продължение на 10 години, той получава шест brutни месечни заплати, при пенсиониране, а ако е работил по-малко от 10 години – две brutни месечни заплати. Планът за доходи на персонала при пенсиониране не е финансиран.

Компонентите на разходите за доходи на персонала при пенсиониране, признати в отчета за доходите и задълженията, признати в баланса към 31 декември 2013 г. и 2012 г. са обобщени по-долу:

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                                           | Сума         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>Задължения за доходи на персонала при пенсиониране на 1 януари 2012 г.</b>        | <b>866</b>   |
| Начислени през годината                                                              | 141          |
| Изплатени доходи на персонала                                                        | 73           |
| <b>Задължения за доходи на персонала при пенсиониране на 31 декември 2012 г.</b>     | <b>934</b>   |
| Начислени през годината <i>в т.ч.</i>                                                | 392          |
| - Разходи за доходи на персонала при пенсиониране, признати в отчета за доходите     | 324          |
| - Лихви – трудов стаж при пенсиониране                                               | 38           |
| - Разходи за доходи на персонала при пенсиониране, признати в друг всеобхватен доход | 30           |
| Изплатени доходи на персонала                                                        | 55           |
| <b>Задължения за доходи на персонала при пенсиониране на 31 декември 2013 г.</b>     | <b>1 271</b> |
| <b>в т.ч. краткосрочни</b>                                                           | <b>765</b>   |

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

Основните предположения, използвани при определяне на задълженията за доходи на персонала при пенсиониране са посочени по-долу:

| ПОКАЗАТЕЛИ                            | 2013<br>% | 2012<br>% |
|---------------------------------------|-----------|-----------|
| Норма на дисконтиране                 | 3.4394    | 5         |
| Бъдещо увеличение на възнагражденията | 0         | 1         |

## 15. Финансиране за дълготрайни активи

Отчетената сума в предприятието – майка към 31.12.2013 г. в размер на **12 176 хил.лв.** представлява:

- Непризнато на приход финансиране за придобиване на дълготрайни активи съответстващо на неамортизираната част на придобитите чрез това финансиране дълготрайни активи, която към 31.12.2013 г. е в размер на 11 839 хил.лв.;

- Средства получени от Министерство на здравеопазването за финансиране на капиталови разходи в размер на 337 хил.лв., от които 3 хил.лв. усвоени и 334 хил.лв. неусвоени към 31.12.2013 г.

Отчетената сума в дъщерното дружество към 31.12.2013 г. в размер на **10 хил.лв.** представлява:

Неусвоено финансиране в размер на 10 387,90 лв. за реинвестиции в дружеството през следващите години.

## 16. Финансиране за текущата дейност

Към 31 декември 2013 г. сумата в предприятието – майка е в размер на **240 хил.лв.** и представлява:

- Неусвоени средства по ОП РЧР съфинансирана от ЕСФ на ЕС - 139 хил.лв.

Стойност на налични към 31.12.2013 г. материални запаси, които не са вложени в употреба в размер на 101 хил.лв., както следва:

от дарения:

- Медикаменти - 101 хил.лв.;

## 17. Търговски и други задължения

## а) Текущи

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                        | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Задължения към доставчици                                         | 7 626        | 6 215        |
| Задължения по получени гаранции                                   | 415          | 268          |
| Задължения по фактури от 2014 г., за начислени разходи за 2013 г. | 106          | 108          |
| Задължения към персонала                                          | 704          | 775          |
| Задължения към социалното осигуряване                             | 277          | 309          |
| Данъчни задължения                                                | 74           | 97           |
| Текущи удръжки на персонала                                       | 52           | 53           |
| Други                                                             | 7            | 0            |
| <b>ВСИЧКО</b>                                                     | <b>9 261</b> | <b>7 825</b> |

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

## б) нетекущи

за 2013 г. сумата е в размер на **13 хил. лв.** и представлява нетекущата част от задължение на предприятието – майка към доставчици за изплащане на равни месечни вноски на медицинска апаратура.

Условията на посочените по-горе финансови задължения са както следва:

- Търговските задълженията не са лихвоносни и се уреждат в съответствие с условията на сключените договори (отложено плащане до 60 дни);
- Данъчните задължения не са лихвоносни и се уреждат в законово установените срокове;
- Другите задължения не са лихвоносни и обичайно, се уреждат в законово установения срок.

Към 31.12.2013 г. предприятието – майка **има** просрочени задължения в размер на 4 011 хил.лв.

## 18. Оповестяване на свързани лица

*Принципал*

Принципал на УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ” ЕАД, София е МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО.

Общата сума на сделките със свързани лица и дължимите салда за текущия и предходен отчетен период са представени както следва:

| ПОКАЗАТЕЛИ                                                  | Период      | Получено финансиране от свързани лица | Суми, дължими от свързани лица | Суми, дължими на свързани лица |
|-------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>Продажби на / покупки от свързани лица</b>               |             |                                       |                                |                                |
| <i>Крайна компания-майка</i>                                |             |                                       |                                |                                |
| <b>МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО</b>                     | <b>2013</b> | <b>1 665</b>                          | <b>19</b>                      | <b>0</b>                       |
| <b>Финансиране</b>                                          |             | <b>1 619</b>                          | <b>19</b>                      | <b>0</b>                       |
| - финансиране дейност                                       |             | 915                                   |                                | 0                              |
| - капиталови                                                |             | 700                                   |                                |                                |
| - специализанти                                             |             | 3                                     |                                |                                |
| - отбранително-мобилизационна подготовка                    |             | 1                                     |                                |                                |
| <b>Централна доставка на медикаменти и мед. консумативи</b> |             | <b>46</b>                             |                                |                                |
| <b>МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО</b>                     | <b>2012</b> | <b>3 540</b>                          | <b>124</b>                     | <b>0</b>                       |
| <b>Финансиране</b>                                          |             | <b>3 494</b>                          |                                | <b>0</b>                       |
| - финансиране дейност                                       |             | 3 293                                 |                                | 0                              |
| - капиталови                                                |             | 200                                   |                                |                                |
| - отбранително-мобилизационна подготовка                    |             | 1                                     |                                |                                |
| <b>Централна доставка на медикаменти и мед. консумативи</b> |             | <b>46</b>                             |                                |                                |

**ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

**Условия на сделките със свързани лица**

Продажбите към свързани лица се извършват по обичайни пазарни цени. Неиздължените салда в края на годината са необезпечени, безлихвени (с изключение на заемите) и уреждането им се извършва с парични средства.

При изготвянето на консолидирания отчет за 2013 г. са елиминирани приходи/разходи – 118 хил.лв., дивиденди – 120 хил.лв. и разчети 30 хил.лв., а през 2012 г. са елиминирани приходи/разходи – 97 хил.лв., дивиденди – 92 хил.лв. и разчети 32 хил.лв.

**Предоставени гаранции в полза на свързани лица**

УМБАЛ „ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ” ЕАД, София няма предоставени гаранции в полза на свързани лица към 31.12.2013 г.

**Възнаграждения на основния ръководен персонал**

| ПОКАЗАТЕЛИ                | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|---------------------------|--------------|--------------|
| Разходи за възнаграждения | 93           | 118          |
| Доходи при пенсиониране   | 18           | 18           |

**19. Лизингови договори в групата**

Оперативен лизинг – наемодател предприятие – майка

| Показатели                                                                                                      | Хил.лв. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Бъдещите минимални лизингови плащания по неотменими оперативни лизингови договори за всеки от следните периоди: |         |
| i) не по-късно от една година;                                                                                  | 19      |
| ii) по-късно от една година, но не по-късно от пет години;                                                      | 131     |

**20. Изплатени дивиденди**

Групата не разпределя дивиденди, поради това че е на отрицателен финансов резултат.

**21. Ангажменти и условни задължения**

Групата не е поемала ангажменти за които да се появи вероятна необходимост от изходящ поток ресурси, съдържащ икономически ползи, с изключение на следните:

**Ангажментги по опазване на чужди активи**

Предприятието - майка води задбалансово дълготрайни активи предоставени за ползване основно от Медицински Университет и Министерство на образованието и науката в размер на 2 171 хил.лв.

**22. Цели и политика за управление на финансовия риск**

Основните финансови пасиви на групата включват лихвоносни заеми, привлечени средства и търговски задължения. Основната цел на тези финансови инструменти е да се осигури финансиране за дейността на групата. Групата притежава финансови активи като

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

например, търговски вземания, парични средства и краткосрочни депозити, които възникват пряко от дейността.

През 2013 г., както и през 2012 г., групата не притежава и не търгува с деривативни финансови инструменти.

Основните рискове, произтичащи от финансовите инструменти на групата са лихвен риск, ликвиден риск, валутен риск и кредитен риск. Политиката, която ръководството на групата прилага за управление на тези рискове, е обобщена по-долу.

### *Лихвен риск*

Групата е изложена на риск от промяна в пазарните лихвени проценти, основно, по отношение краткосрочните и дългосрочните си финансови пасиви с променлив (плаващ) лихвен процент. Политиката на групата е да управлява разходите за лихви чрез използване на финансови инструменти, както с фиксирани, така и с плаващи лихвени проценти.

### *Ликвиден риск*

Ефективното управление на ликвидността на групата предполага осигуряване на достатъчно оборотни средства, предимно, чрез поддържане на неизползвани разрешени кредитни линии и краткосрочно финансиране от свързани лица.

### *Кредитен риск*

Салдата по търговските вземания се следят текущо, в резултат на което експозицията на групата по трудносъбираеми и несъбираеми вземания не е съществена. Няма значителни концентрации на кредитен риск в групата. Кредитният риск, който възниква от другите финансови активи на групата, като например, парични средства и други финансови активи, представлява кредитната експозицията на групата, произтичаща от възможността нейните контрагенти да не изпълнят своите задължения.

### *Управление на капитала*

Основната цел на управлението на капитала на групата е да се осигури стабилен кредитен рейтинг и капиталови показатели, с оглед продължаващото функциониране на бизнеса и максимализиране на стойността му за акционерите.

Предприятието - майка управлява капиталовата си структура и я изменя, ако е необходимо, по решение на принципала – Министерство на здравеопазването. През 2013 г., както и през 2012 г., няма промени в целите, политиките или процесите по отношение на управлението на капитала на групата.

Групата следи собствения си капитал чрез реализирания финансов резултат за отчетния период, както следва:

|                        | 2013<br>`000 | 2012<br>`000 |
|------------------------|--------------|--------------|
| Нетна печалба (загуба) | (902)        | (1 066)      |

## 23. Финансови инструменти

### *Справедливи стойности*

Справедлива стойност е сумата, за която един финансов инструмент може да бъде разменен или уреден между информирани и желаещи страни в честна сделка между тях, и която служи за най-добър индикатор за неговата пазарна цена на активен пазар.

## ПОЯСНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

За годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

Групата определя справедливата стойност на финансовите инструменти на база на наличната пазарна информация или ако няма такава, чрез подходящи модели за оценка.

Ръководството на групата счита, че справедливите стойности на финансовите инструменти, които включват парични средства и краткосрочни депозити, търговски и други вземания, лихвоносни заеми и привлечени средства, търговски и други задължения не се отличават от техните балансови стойности, особено ако те са с краткосрочен характер или приложимите лихвени проценти се променят според пазарните условия.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ОПОВЕСТЯВАНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С РЕГУЛАТОРНИ ИЗИСКВАНИЯ

Съгласно чл. 38 от Закона за счетоводството, групата следва да оповести начислените за годината суми за услугите предоставяни от регистрираните одитори на предприятието, поотделно за независим финансов одит, данъчни консултации и други услуги, несвързани с одита. Независим одитор на групата е Катя Кънчева Драгийска. Начисленото възнаграждение за одит през 2013 г. е 11 хил.лв.

### 24. Събития след датата на баланса

Положени са усилия всички приходи и разходи, отнасящи се за текущата година, които са документирани през 2014 г., да бъдат отразени в консолидирания годишен финансов отчет. Не се наблюдават събития след датата на консолидирания отчет за финансовото състояние, които да налагат допълнителни корекции и / или оповестявания в консолидирания годишен финансов отчет на групата за годината, приключваща на 31 декември 2013 г.

### СЪВЕТ НА ДИРЕКТОРИТЕ:

доц. д-р Григорий Иванов Неделков, дм

Янка Атанасова Кюркчиева

проф. д-р Людмила Танова Танкова, дмн



Катя Кънчева Драгийска,  
Дипломиран експерт-счетоводител, регистриран одитор,  
Дипл. 0075 при ИДЕС,  
София, кв. Фондови жилища, бл. 211 А, вх. Г, ап. 79,  
E-mail & [katia\\_dragiiska@abv.bg](mailto:katia_dragiiska@abv.bg)

## ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

ДО  
ПРИНЦИПАЛА,  
ИЗП. ДИРЕКТОР И  
СЪВЕТА НА ДИРЕКТОРИТЕ  
НА УМБАЛ "Царица Йоанна - ИСУЛ" ЕАД, София

УНИВЕРСИТЕТСКА МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА  
ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ  
"ЦАРИЦА ЙОАННА - ИСУЛ" ЕАД - София

Вх. № 61 / 24.04.2014 г.

### Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения консолидиран финансов отчет за групата **УМБАЛ "Царица Йоанна - ИСУЛ" ЕАД, София** включващ консолидиран отчет за финансовото състояние към 31 декември 2013 г., консолидиран отчет за всеобхватния доход, консолидиран отчет за промените в собствения капитал, консолидиран отчет за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и друга пояснителна информация, изготвен в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, приети за прилагане от Европейския съюз.

### *Отговорност на ръководството за финансовия отчет*

Ръководството е отговорно за изготвянето и достоверното представяне на този консолидиран финансов отчет в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, приети за прилагане от Европейския съюз и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определи като необходима за изготвянето на консолидиран финансов отчет, който да не съдържа съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

### *Отговорност на одитор*

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този консолидиран финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко консолидирания финансов отчет не съдържа съществени отклонения.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени в консолидирания финансов отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения в консолидирания финансов отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска

одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на консолидирания финансов отчет от страна на групата, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на групата. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне в консолидирания финансов отчет.

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

### **Мнение**

По наше мнение консолидирания годишен финансов отчет представя достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото състояние на **групата УМБАЛ "Царица Йоанна - ИСУЛ" ЕАД, София** към 31 декември 2013 г., както и за финансовите резултати от дейността и паричните потоци за годината приключваща на тази дата, в съответствие с Международните стандарти за финансови отчети, приети за прилагане от Европейския съюз.

### **Обръщане на внимание**

Обръщаме внимание на оповестената информация в т. 12 Финансов резултат от текущия и минали отчетни периоди от Пояснителните бележки към консолидирания годишен финансов отчет относно натрупания отрицателен финансов резултат.

### **Доклад върху други правни и регулаторни изисквания**

Съгласно изискванията на българския Закон за счетоводството ние се запознахме с годишния доклад за дейността към консолидирания годишен финансов отчет, за изготвянето на който е отговорно ръководството на дружеството. Годишният доклад за дейността не представлява част от финансовия отчет и е приложен към него от страница 1 до страница 8.

Считаме, че съществува съответствие между историческата финансова информация, която е представена в годишния доклад за дейността и консолидирания годишен финансов отчет на дружеството, изготвен в съответствие с Международните стандарти за финансови отчети, приети за приложение от Европейския съюз.

За дата на заверката:  
**24.04.2014 год.**



**КАТЯ КЪНЧЕВА ДРАГИЙСКА**  
Дипломиран експерт-счетоводител,  
регистриран одитор